



Kodak

Scanner Trüper

3210

3610

Manuel d'utilisation

Sécurité

Précautions d'utilisation

- Placez le scanner sur une surface de travail solide et plane, capable de supporter au moins 31,75 kg (70 livres) et laissez un espace suffisant de chaque côté du scanner.
- Lorsque vous déplacez le scanner, nous recommandons que deux personnes soulèvent le scanner et utilisent des techniques de levage sûres.
- N'installez pas le scanner dans un emplacement exposé à la poussière, l'humidité ou la vapeur d'eau. Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie. N'utilisez le scanner que dans un endroit sec et abrité.
- Vérifiez que la prise du secteur n'est pas éloignée de plus d'1,5 mètre du scanner et est facilement accessible.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise électrique, veillez à saisir la prise et non le cordon.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation soit correctement branché à la prise murale. A défaut, des chocs électriques ou des incendies peuvent survenir.
- Veillez à ne pas endommager, couper ou modifier le câble d'alimentation et à empêcher toute formation de nœuds. N'utilisez pas de câble d'alimentation endommagé. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Le scanner nécessite une prise électrique dédiée et correctement raccordée à la terre. N'utilisez pas de rallonge ou de bloc multiprise avec ce scanner.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation branché à la prise de courant lorsque l'appareil reste longtemps inutilisé.
- Laissez assez d'espace autour de la prise d'alimentation afin qu'elle puisse facilement être débranchée en cas d'urgence.
- N'utilisez pas le scanner s'il devient anormalement chaud, émet une odeur étrange, de la fumée ou des bruits inconnus. Arrêtez immédiatement le scanner et débranchez le câble d'alimentation de la prise d'alimentation. Contactez l'assistance technique Kodak.
- N'effectuez pas le démontage, l'entretien ni une modification du scanner autrement que stipulée dans le manuel de l'utilisateur.
- Lors de l'utilisation du module de numérisation à plat pour des pages non reliées ou des pages simples, gardez le couvercle supérieur fermé pendant la numérisation.
- Ne déplacez pas le scanner tant que les câbles d'alimentation et d'interface sont encore branchés. Cela risquerait d'endommager les câbles. Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale avant de déplacer le scanner.
- Respectez les procédures de nettoyage recommandées par Kodak. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides en aérosol ou à air comprimé. En effet, ces produits, qui déplacent la poussière et les débris à l'intérieur du scanner, risquent de provoquer des dysfonctionnements.
- Des fiches de données de sécurité (FDS) sur les produits chimiques sont disponibles sur le site Web de Kodak à l'adresse suivante : www.kodak.com/go/msds. Pour consulter les FDS sur le site Web, vous devez indiquer le numéro de catalogue, ou le mot clé, du consommable concerné. Les fournitures et leur numéro de catalogue sont indiqués dans la section « Fournitures et consommables », plus loin dans ce manuel.

Les utilisateurs et leurs employeurs sont tenus de respecter les précautions d'usage applicables à tout appareil mécanique. Vous devez notamment :

- ne pas porter de vêtements amples, ne pas laisser vos manches non boutonnées, etc. ;
- ne pas porter de bijoux tels que des bracelets, de grosses bagues, de longs colliers, etc. ;
- ne pas laisser vos cheveux détachés : utilisez un filet protecteur ou attachez vos cheveux en chignon ;
- éloigner tout objet pouvant tomber dans l'appareil ;
- prendre des pauses suffisantes, afin de rester vigilant en permanence ;
- n'utiliser que les produits de nettoyage recommandés ;
- ne pas utiliser d'air comprimé ;

Les responsables doivent vérifier les procédures de leurs employés et s'assurer que le respect de ces précautions est prévu dans la description des tâches de l'utilisateur du scanner et de tout autre appareil mécanique.

Environnement

- Les scanners *Kodak Truper* sont conçus pour respecter les normes internationales sur l'environnement.
- Des instructions expliquent comment vous débarrasser des consommables qui sont remplacés au cours des opérations d'entretien ou de dépannage. Appliquez la réglementation locale ou contactez le représentant Kodak le plus proche pour plus d'informations.
- L'emballage du produit est recyclable.
- Les scanners *Kodak Truper* sont conformes à la norme Energy Star et configurés en usine avec un délai de mise en veille de 15 minutes.

Union européenne



Ce symbole indique que, lorsque le dernier utilisateur souhaite mettre ce produit au rebut, il doit l'envoyer à un centre de récupération et de recyclage approprié. Contactez un revendeur Kodak ou rendez-vous sur le site www.kodak.com/go/recycle pour plus d'informations sur les programmes de collecte et de récupération disponibles pour ce produit.

Consultez le site www.kodak.com/go/REACH pour plus d'informations sur la présence de substances incluses dans la liste candidate conformément à l'article 59(1) de la réglementation (CE) n° 1907/2006 (REACH).

Emissions sonores

[Disposition relative à l'information sur les émissions sonores des appareils — 3, GSGV
Les émissions sonores sont < à 70 dB(A) à l'emplacement de l'opérateur.]

Déclarations de compatibilité électromagnétique

Etats-Unis

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe A, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses en cas d'utilisation dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme à la documentation, peuvent être à l'origine d'interférences nuisibles dans les communications radio. L'utilisation de ce matériel dans une installation résidentielle peut provoquer des interférences ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu d'y remédier à ses frais.

Japon

Ce produit de classe A respecte la norme du VCCI (Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment). L'utilisation de cet équipement en milieu domestique peut provoquer des interférences radio. Si un problème de ce type se présente, l'utilisateur est tenu d'y remédier.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波障害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Taiwan

AVERTISSEMENT : cet appareil est de classe A. Il peut générer des interférences radio lorsqu'il est utilisé dans un environnement domestique ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

République populaire de Chine

AVERTISSEMENT : cet appareil est de classe A. Il peut générer des interférences radio lorsqu'il est utilisé dans un environnement domestique ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.

声明, 该产

此为A级产品，在生活环境中品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施

Corée

Cet appareil a été homologué sur le plan de la compatibilité électromagnétique pour une utilisation commerciale. S'il a été acheté ou vendu par erreur, échangez-le contre un appareil agréé pour une utilisation domestique.

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자

또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 판매 또는

구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Union européenne

AVERTISSEMENT : cet appareil est de classe A. Il peut générer des interférences radio lorsqu'il est utilisé dans un environnement domestique ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.

PRESENTATION 1-1

INSTALLATION 2-1

UTILISATION DU SCANNER 3-1

FONCTIONS AVANCEES 4-1

UTILITAIRE 5-1

MAINTENANCE 6-1

DÉPANNAGE 7-1

ANNEXES A-E

1 Présentation

Sommaire

Accessoires en option.....	1-2
Contenu du carton	1-2
Composants des scanners	1-3
Vue avant: Scanner <i>Trüper</i> 3610.....	1-3
Vue avant: Scanner <i>Trüper</i> 3210.....	1-4
Vue arrière: Scanner <i>Trüper</i> 3610	1-5
Vue arrière: Scanner <i>Trüper</i> 3210	1-6
Vue intérieure	1-7

Avec les scanners *Kodak Trüper* 3210 et 3610, le segment des scanners à faible volume prend de la vitesse. La qualité de l'image, le cycle d'utilisation et la rapidité des scanners *Trüper* constituent une combinaison unique particulièrement intéressante pour les bureaux de service débordés, pour les environnements bureautiques et les entreprises surchargées qui ont besoin de numériser des documents inhabituels. Vous pouvez satisfaire à tous vos besoins de numérisation avec le scanner *Kodak Trüper* 3210 (module de numérisation à plat avec rotation) ou le scanner *Kodak Trüper* 3610 (rotation uniquement).



Scanner Kodak Trüper 3610



Scanner Kodak Trüper 3210

- Scanner *Kodak Trüper* 3210 : scanner recto-verso pouvant numériser 90 pages par minute en couleur, en niveaux de gris et en noir et blanc ; comprend aussi un module de numérisation à plat intégré pour la numérisation de documents inhabituels.
- Scanner *Kodak Trüper* 3610 : scanner recto-verso à rotation unique pouvant numériser 90 pages par minute en couleur, en niveaux de gris et en noir et blanc.

REMARQUE : Les procédures décrites dans ce manuel sont identiques pour les deux scanners, sauf indication contraire. Les illustrations fournies dans ce manuel s'appliquent au scanner *Kodak Trüper* 3610. Dans le cas où l'emplacement de certaines pièces, de certains boutons, etc. est différent pour le scanner *Kodak Trüper* 3210, les deux modèles sont illustrés.

Accessoires en option

Grammage des documents longs : conçu pour la numérisation des documents extrêmement longs. Pour que les documents longs puissent passer avec souplesse à travers le scanner durant l'entraînement du papier, le grammage améliore la manipulation de ces documents par l'application d'une légère pression uniforme. Conçu pour une utilisation avec les scanners *Kodak Trüper* 3210 et 3610. N° cat. : 109 2436

Imprimante : impression (avant numérisation) de la chaîne alphanumérique spécifiée par l'utilisateur sur le recto des documents, *avant* qu'ils ne soient numérisés. N° cat. : 896 1955

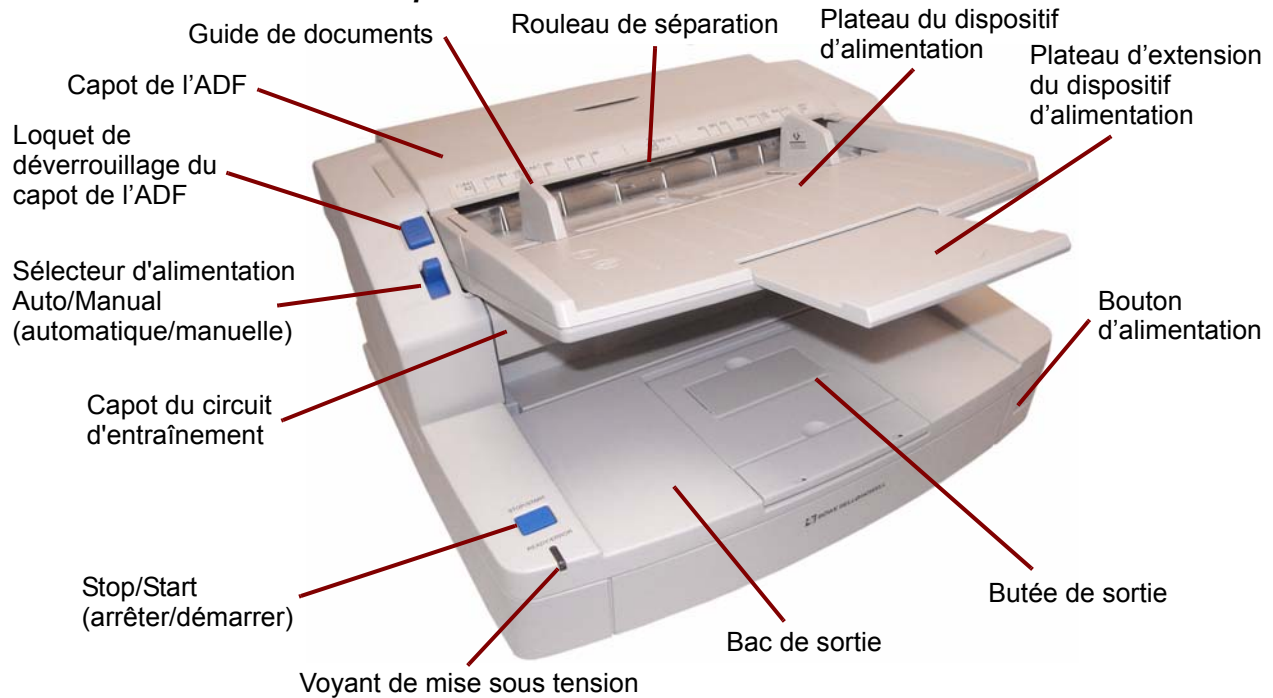
Nécessaire de mise à niveau de la mémoire : certains travaux de numérisation nécessitent une mémoire supplémentaire en fonction de variables telles que la taille des documents que vous numérisez et la résolution de l'image souhaitée. Par exemple, une numérisation recto verso des documents de grandes tailles (A3) ou une numérisation en couleur avec une résolution de 600 ppp nécessite une mémoire supplémentaire. Si vous souhaitez ajouter de la mémoire, un kit de mise à niveau de la mémoire est disponible. N° cat. : 132 6313

Contenu de l'emballage

- Scanner *Kodak Trüper* 3210 ou 3610
- Cordon d'alimentation
- Câble USB
- Cadre métallique (scanner 3610 uniquement)
- Papier d'estompage
- Kit de nettoyage de démarrage
- Guide pour installation rapide du scanner *Kodak Trüper*
- CD des ressources d'installation comprenant les éléments suivants :
 - Utilitaire
 - Pilote ISIS/TWAIN
 - Logiciel VRS
 - Manuel d'utilisation (en plusieurs langues) du scanner *Kodak Trüper*
 - Manuel de l'utilisateur et Notes de version de VRS

Composants du scanner

Vue avant — Scanner Kodak Trüper 3610



Voyant de mise sous tension : s'allume lorsque le scanner est sous tension.

Bouton Stop/Start (arrêter/démarrer) : démarre ou arrête la numérisation.

Capot du circuit d'entraînement : permet d'accéder aux composants intérieurs.

Sélecteur d'alimentation Auto/Manual (automatique/manuelle) : réglez le sélecteur sur **AUTO** (AUTOMATIQUE) si vous chargez une pile de documents. Si vous chargez les documents un par un, réglez le sélecteur sur **MANUAL** (MANUELLE).

Loquet de déverrouillage du capot de l'ADF : appuyez sur ce bouton pour ouvrir le capot de l'ADF.

Capot de l'ADF : permet d'accéder au dispositif d'alimentation automatique de documents.

Guides de documents : glissez les guides de documents à l'intérieur ou à l'extérieur en fonction de la taille des documents que vous numérisez.

Rouleau de séparation : permet au rouleau d'alimentation de charger un seul document dans le scanner.

Plateau du dispositif d'alimentation : permet de tenir les documents en place lors d'une numérisation automatique ou manuelle. Les documents doivent être placés face vers le haut pour assurer un ordre de numérisation correct.

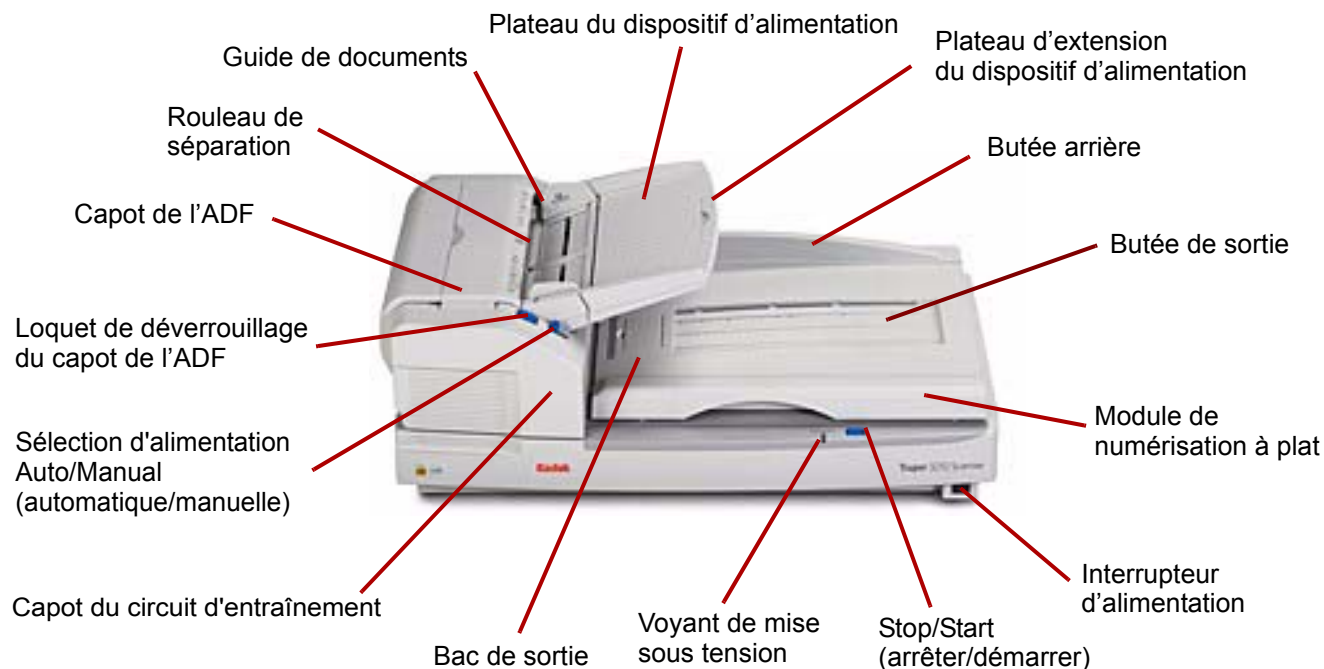
Plateau d'extension du dispositif d'alimentation : tirez l'extension vers l'extérieur pour charger des documents de plus de 279,4 mm (11 pouces) de long.

Bouton d'alimentation : appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le scanner.

Butée de sortie : placée sur le plateau de sortie, la butée peut se positionner en fonction de la longueur des documents chargés dans le scanner.

Plateau de sortie : recueille les documents après la numérisation. Les documents numérisés seront déposés face vers le bas dans le plateau de sortie.

Vue avant : scanner Kodak Trüper 3210



Plateau de sortie : recueille les documents après la numérisation. Les documents numérisés seront déposés face vers le bas dans le plateau de sortie.

Capot du circuit d'entraînement : permet d'accéder aux composants intérieurs.

Sélecteur d'alimentation Auto/Manual (automatique/manuelle) : réglez le sélecteur sur **AUTO** (AUTOMATIQUE) si vous chargez une pile de documents. Si vous chargez les documents un par un, réglez le sélecteur sur **MANUAL** (MANUELLE).

Loquet de déverrouillage du capot de l'ADF : appuyez sur ce bouton pour ouvrir le capot de l'ADF.

Capot de l'ADF : permet d'accéder aux composants intérieurs du scanner.

Rouleau de séparation : permet au rouleau d'alimentation de charger un seul document dans le scanner.

Guides de documents : glissez les guides de documents à l'intérieur ou à l'extérieur en fonction de la taille des documents que vous numérisez.

Plateau du dispositif d'alimentation : permet de tenir les documents en place lors d'une numérisation automatique ou manuelle. Les documents doivent être placés face vers le haut pour assurer un ordre de numérisation correct.

Plateau d'extension du dispositif d'alimentation : tirez l'extension vers l'extérieur pour charger des documents de plus de 279,4 mm (11 pouces) de long.

Butée arrière : empêche les documents de tomber hors du plateau de sortie lorsque vous soulevez le capot du module de numérisation à plat après qu'ils sont sortis du scanner.

Butée de sortie : placée sur le plateau de sortie, la butée peut se replier ou se positionner en fonction de la longueur des documents chargés dans le scanner (ceci n'est pas montré dans cette illustration).

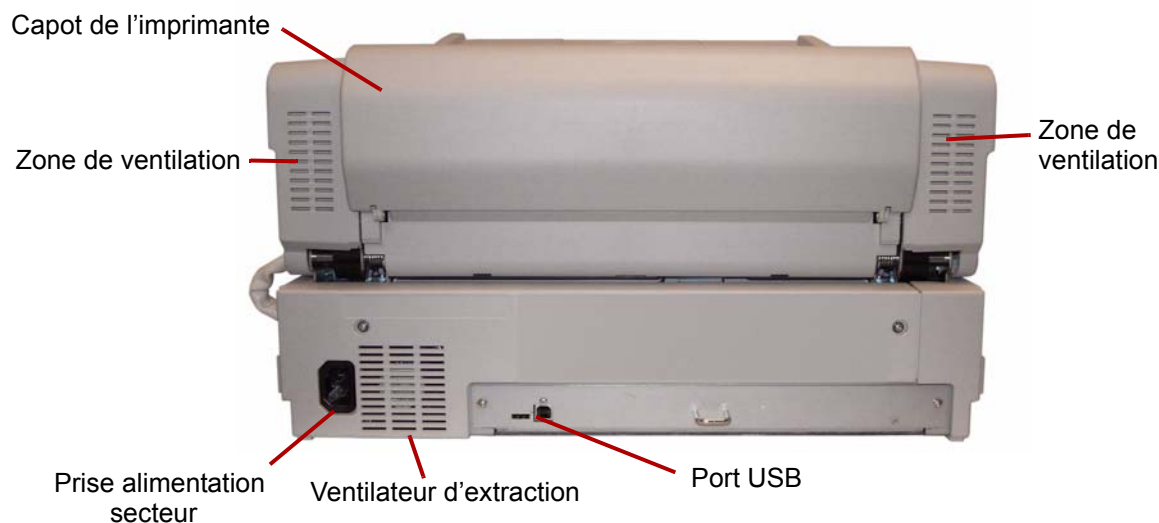
Module de numérisation à plat : pour la numérisation des livres reliés, des documents sévèrement déchirés ou autres documents inhabituels.

Interrupteur d'alimentation : appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le scanner.

Bouton Stop/Start (arrêter/démarrer) : démarre ou arrête la numérisation.

Voyant de mise sous tension : indique l'état du scanner. Pour une description des états du scanner, consultez la section « État du voyant du scanner » au chapitre 7.

Vue arrière : scanner Kodak Trüper 3610



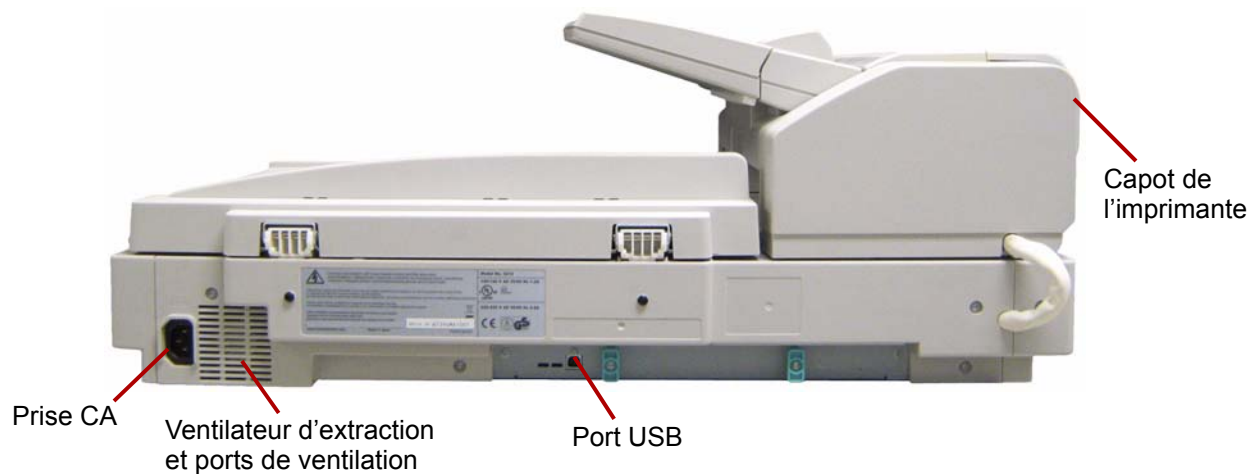
Port USB : permet de brancher le câble USB 2.0 sur le scanner.

Ventilateur d'extraction et ports de ventilation : nettoyez ces zones une fois par mois pour une meilleure performance du scanner.

Prise alimentation : permet de brancher le câble d'alimentation sur le scanner.

Capot de l'imprimante : permet d'accéder à l'imprimante en option.

Vue arrière : scanner Kodak Trüper 3210



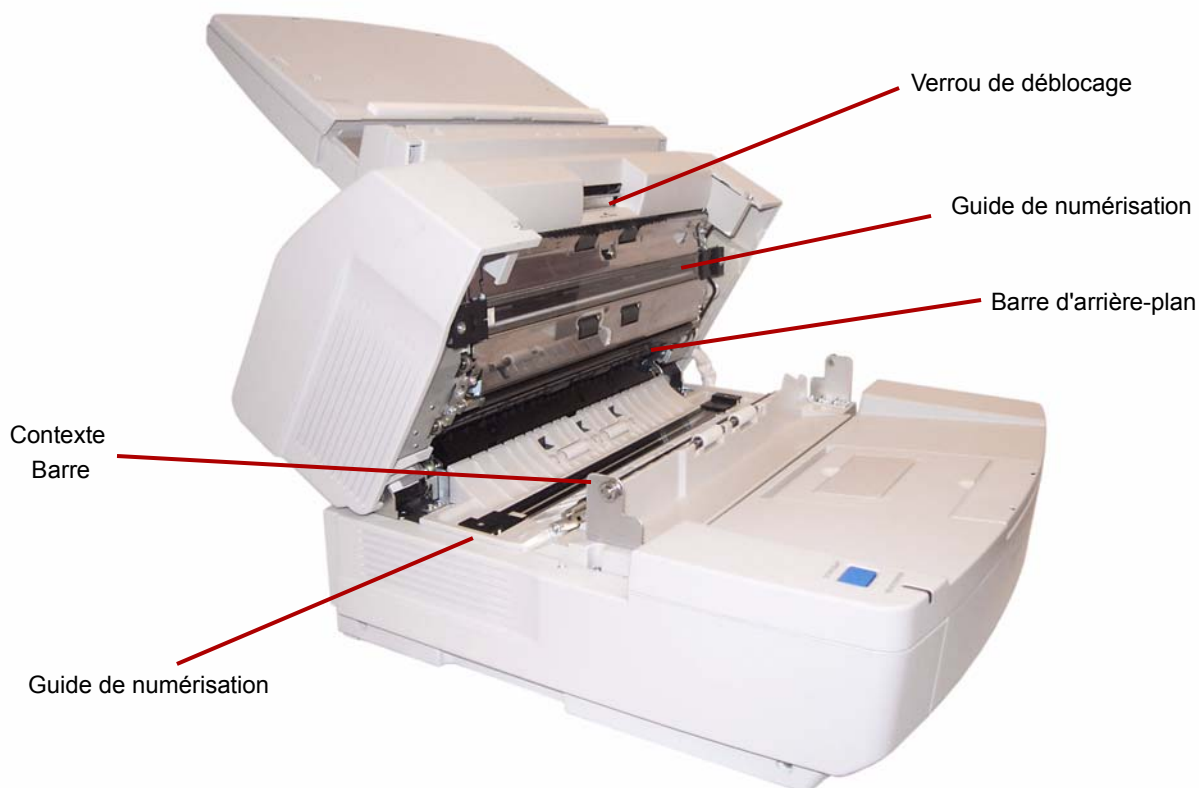
Port USB : permet de brancher le câble USB 2.0 sur le scanner.

Ventilateur d'extraction et ports de ventilation : nettoyez ces zones une fois par mois pour une meilleure performance du scanner.

Prise CA : permet de brancher le câble d'alimentation sur le scanner.

Capot de l'imprimante : permet d'accéder à l'imprimante en option.

Vue intérieure : les composants intérieurs sont identiques pour les deux modèles de scanner.



Guides de numérisation : vitre par laquelle le capteur du scanner voit les documents. La lumière des lampes traverse cette plaque de verre pour venir illuminer le document.

Barre d'arrière-plan : les barres supérieure et inférieure peuvent facilement se tourner afin de changer la couleur de l'arrière-plan du document numérisé. Les arrière-plans en noir et blanc peuvent être sélectionnés.

Verrou de déblocage : tirez sur le loquet de déverrouillage pour débloquer et ouvrir le capot du circuit d'entraînement.

2 Installation

Sommaire

Liste de contrôle pour l'installation.....	2-1
Fixation du plateau du dispositif d'alimentation	2-2
Connexion de l'appareil	2-2
Installation du pilote Windows pour scanner.....	2-3
Installation du logiciel.....	2-4
Etape 1 : Utilitaire	2-4
Etape 2 : Pilote ISIS/TWAIN	2-5
Etape 3 : VirtualReScan	2-5
Etape 4 : Applications.....	2-5
Utilitaires.....	2-6
Affichage des manuels.....	2-6

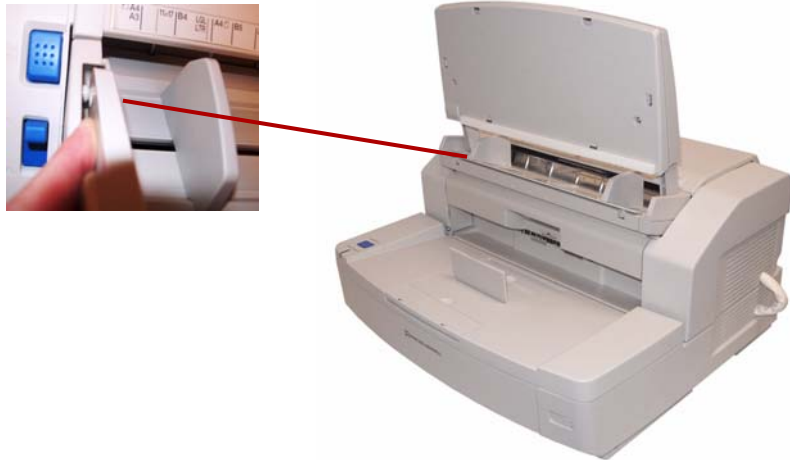
Liste des contrôles pour l'installation

- Une fois l'emballage du scanner retiré, il est recommandé de conserver le carton d'origine, ainsi que tous les matériaux d'emballage qui pourraient vous être utiles plus tard. Pour de plus amples informations, consultez l'*annexe E, Reconditionnement du scanner*.
- Vérifiez les exigences système de l'ordinateur. Consultez l'*annexe A, Caractéristiques*.
- Fixez le plateau du dispositif d'alimentation sur le scanner. Consultez la section « Fixation du plateau du dispositif d'alimentation », plus loin dans ce chapitre.
- Branchez le scanner. Consultez la section « Connexion de l'appareil », plus loin dans ce chapitre.
- Installez le logiciel. Consultez la section « Installation du logiciel », plus loin dans ce chapitre.

Vous êtes maintenant prêt à numériser. Reportez-vous aux instructions de votre application de numérisation ou de gestion de documents.

Fixation du plateau du dispositif d'alimentation

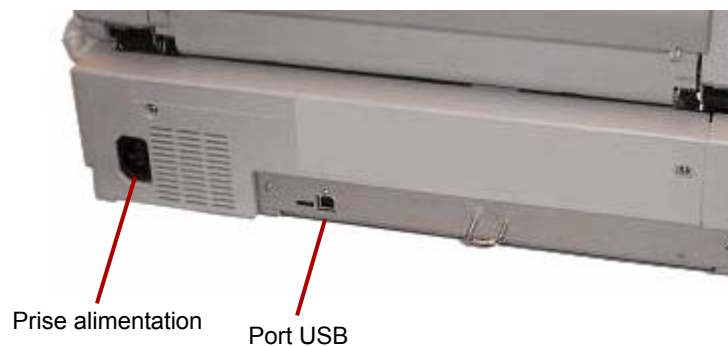
1. Installez le côté gauche du plateau du dispositif d'alimentation en insérant la broche située du côté gauche du dispositif d'alimentation dans l'orifice.



2. Installez le côté droit du plateau du dispositif d'alimentation en insérant la broche située sur le côté droit du dispositif d'alimentation dans l'orifice. Une légère pression suffit pour aligner la broche et l'orifice.

Connexion de l'appareil

1. Éteignez l'ordinateur hôte.
2. Reliez le cordon d'alimentation du scanner à la prise alimentation située à l'arrière du scanner et connectez l'autre extrémité à la prise secteur.
3. Connectez le câble USB à un port USB 2.0 libre de l'ordinateur hôte et branchez l'autre extrémité sur le port USB du scanner.



REMARQUE : Ne pas relier le scanner à un concentrateur USB.

Installation du pilote Windows pour scanner

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation du scanner pour l'allumer.



Le voyant de mise sous tension clignote en orange, puis s'allume en vert de manière fixe lorsque le scanner est prêt.

2. Allumez l'ordinateur hôte.

Pour Windows 2000, Windows XP ou Windows Vista : Vous devez être connecté en tant qu'administrateur. Windows détectera le scanner et démarrera l'assistant Nouveau matériel détecté.

3. Dans l'écran Nouveau matériel détecté, cliquez sur **Suivant**.
4. Sélectionnez **Rechercher un pilote adapté à mon périphérique**, puis cliquez sur **Suivant**.
5. Sélectionnez **Lecteurs de CD-ROM**, puis cliquez sur **Suivant**.
6. Insérez le CD des ressources d'installation dans le lecteur approprié de l'ordinateur hôte.
7. Une fois que Windows a trouvé le pilote du périphérique, cliquez sur **Suivant**.

REMARQUE : Si Windows ne parvient pas à trouver les fichiers du pilote, cliquez sur le bouton **Parcourir** dans la boîte de dialogue Fichiers requis. Accédez au répertoire **D:\minidriver**, où « D » est la lettre attribuée au lecteur qui contient le CD des ressources d'installation. Si aucun fichier ne vous est demandé, passez à l'étape suivante.

Si le message de compatibilité Windows XP s'affiche, cliquez sur **Continuer malgré tout**.

8. L'assistant Nouveau matériel détecté termine l'installation du pilote. Cliquez sur **Terminer**.
9. Redémarrez l'ordinateur hôte.

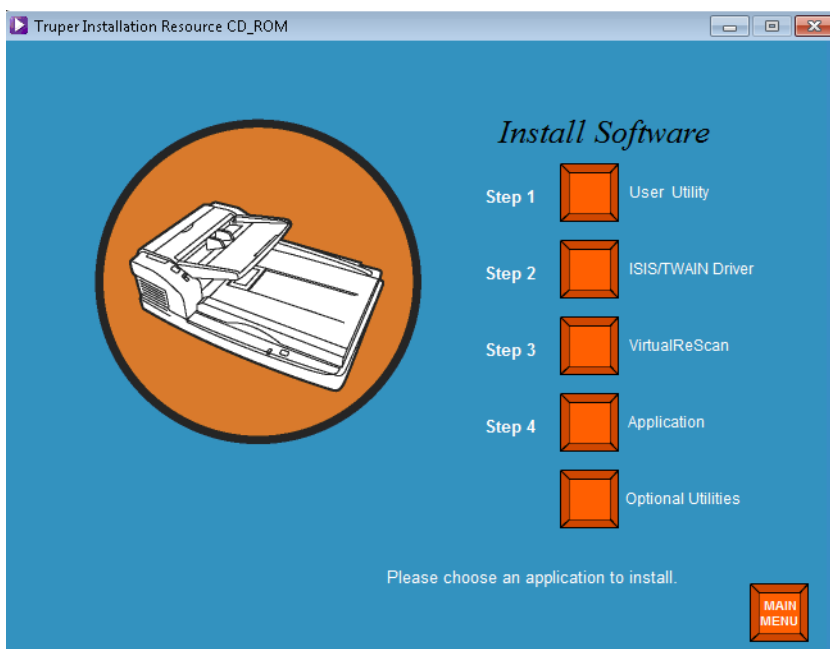
Installation du logiciel

1. Insérez le CD des ressources d'installation dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur hôte. L'installation se lance automatiquement.

REMARQUE : Si l'installation ne se lance pas automatiquement, sélectionnez **Démarrer>Exécuter** et saisissez **D:** dans la boîte de dialogue Exécuter, où « D » est la lettre attribuée au lecteur qui contient le CD des ressources d'installation. Localisez le fichier **setup.exe** et double-cliquez dessus pour ouvrir le menu d'installation.

2. Sélectionnez la langue souhaitée dans la boîte de dialogue de sélection de la langue, puis cliquez sur **OK**.
3. Dans le menu principal, cliquez sur l'image du scanner *Truper* pour lequel vous installez le logiciel.
4. Cliquez sur **Installer le logiciel**.

Lorsque vous avez terminé ces étapes, installez les éléments suivants : **Utilitaire, Pilote ISIS/TWAIN, VirtualReScan, Application** et **Utilitaires facultatifs**.



Etape 1 : Utilitaire

1. Cliquez sur **Etape 1 Utilitaire**.
2. Lisez le contrat de licence et cliquez sur **Oui** pour l'accepter.
3. Cliquez sur **Suivant** pour sélectionner le répertoire de destination par défaut pour les fichiers de programmes (recommandé). Pour installer les fichiers dans un répertoire différent, cliquez sur **Parcourir**, puis sélectionnez un autre répertoire de destination. Cliquez ensuite sur **OK** dans la fenêtre Choix du répertoire.
4. Cliquez sur **Suivant** pour sélectionner le répertoire par défaut pour les icônes du programme. L'installation de l'utilitaire sera exécutée.
5. Une fois l'installation terminée, cliquez sur **Terminer**. L'installation des fichiers d'aide en ligne de l'utilitaire sera exécutée.

6. Cliquez sur **Suivant** pour continuer.
7. Une fois les fichiers d'aide en ligne installés, cliquez sur **Terminer**.

Etape 2 : Pilote ISIS/TWAIN

1. Cliquez sur **Etape 2 Pilote ISIS/TWAIN**.
2. Lisez le contrat de licence et cliquez sur **Oui** pour l'accepter.
3. Quittez tous les autres programmes Windows, puis cliquez sur **Suivant**.
4. Lorsque l'installation est terminée, sélectionnez **Oui, je souhaite redémarrer mon ordinateur maintenant**, puis cliquez sur **Terminer**.

Etape 3 : VirtualReScan

1. Cliquez sur **Etape 3 VirtualReScan**.
REMARQUE : L'installation se lance après quelques instants. Des messages vont s'afficher au cours de l'installation. (notamment, **VRS is installing....Please wait ! This message will disappear when VRS has finished** (VRS est en cours d'installation. Veuillez patienter. Ce message disparaîtra une fois VRS installé)).
2. À la fin de l'installation, vous serez invité à redémarrer l'ordinateur. Cliquez sur **Oui** dans la boîte de dialogue.

Etape 4 : Application

1. Cliquez sur **Etape 4 Application** pour installer votre application de numérisation.

Sélection du pilote : Applications de numérisation avec connectivité VRS

VirtualReScan est compatible avec la plupart des applications de numérisation. Lors du lancement de l'application de numérisation, vous pouvez être invité à sélectionner un scanner ou une source de numérisation. Selon votre application, sélectionnez l'un des éléments suivants :

- Pour les applications ImageControls, paramétrez la source de numérisation sur : **Trüper 3210/3610 avec SVRS**.
- Pour les applications ISIS, paramétrez la sélection de numérisation sur : **Scanner Kofax VRS**. Il s'agit du pilote ISIS certifié pour cette configuration. **NE sélectionnez PAS Trüper 3210/3610**.
- Pour les applications TWAIN, paramétrez la sélection de numérisation sur : **Logiciel Kofax VRS - TWAIN**.

REMARQUE : Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur de logiciels.

Applications de numérisation avec connectivité Direct ISIS

Dans certains cas, il se peut qu'une application ISIS basée sur PixTools ne prenne pas en charge le pilote ISIS VRS recommandé. Contactez votre revendeur de logiciels pour savoir si votre application de numérisation est compatible avec VRS ou si elle nécessite l'utilisation d'un pilote Direct ISIS. Pour la connectivité Direct ISIS, sélectionnez le pilote suivant :

- Sélection du scanner pour application ISIS : **3210/3610**. Il s'agit du pilote ISIS certifié pour la connectivité directe.

Applications de numérisation avec connectivité TWAIN

Dans certains cas, il se peut que l'application TWAIN ne prenne pas en charge le pilote TWAIN VRS recommandé. Contactez votre revendeur de logiciels pour savoir si votre application de numérisation est compatible avec VRS ou si elle nécessite l'utilisation d'un pilote Direct TWAIN. Pour la connectivité Direct TWAIN, sélectionnez le pilote suivant :

- Sélection du scanner pour application TWAIN : **3210/3610**. Il s'agit du pilote TWAIN certifié pour la connectivité directe.

Utilitaires facultatifs

1. Sur l'écran Installation des logiciels, cliquez sur **Utilitaires facultatifs**.
2. Sur l'écran Utilitaires facultatifs, cliquez sur l'application **ScanDemo** pour l'installer.

Affichage des manuels

Le manuel *Kodak Trüper 3210/3610 User's Guide* (Guide de l'utilisateur de Kodak Trüper 3210 et 3610) et les manuels VRS sont disponibles sur le CD des ressources d'installation.

REMARQUE : Pour afficher les manuels, vous devez disposer d'Adobe Acrobat Reader.

1. Insérez le CD des ressources d'installation dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.
2. Choisissez une langue.
3. Dans le menu principal, cliquez sur **Afficher les manuels**.
4. Sélectionnez le manuel à afficher.

3 Utilisation du scanner

Sommaire

Préparation du scanner à la numérisation	3-1
Choix du mode d'alimentation.....	3-2
Réglage du scanner.....	3-3
Fixation du cadre métallique	3-4
Changement des barres d'arrière-plan	3-5
Changement de la couverture du module de numérisation à plat pour modifier l'arrière-plan	3-6
Fonctionnalités du bouton Stop/Start	3-6
Préparation des documents à la numérisation.....	3-8
Numérisation des documents	3-9
Numérisation avec le module de numérisation à plat (scanner 3210).....	3-11

Préparation du scanner à la numérisation

1. Mettez le bouton d'alimentation en position On (I). Le voyant de mise sous tension situé à l'avant du scanner clignote en orange, puis s'allume en vert de manière fixe. Pour de plus amples informations concernant le voyant de mise sous tension, consultez la section « État du voyant du scanner ».
2. Lorsque le voyant de mise sous tension du scanner s'allume en vert de manière fixe, allumez l'ordinateur.
3. Choisissez votre mode d'alimentation : **Auto** (automatique) pour la numérisation par lot ; **Manual** (manuel) pour charger un document à la fois. Pour de plus amples informations, consultez la section « Choix du mode d'alimentation ».
4. Ajustez les guides latéraux, réglez la butée de fin de course, modifiez les plaques du fond, etc. afin de les adapter aux paramètres de numérisation souhaités. Pour de plus amples informations, consultez la section « Réglage du scanner », plus loin dans ce chapitre.

Choix du mode d'alimentation

Le scanner possède un interrupteur Auto/Manual (automatique/manuel) de sélection de l'alimentation. En fonction des paramètres à appliquer à la numérisation, vous devez placer cet interrupteur dans la position adéquate. Vous pouvez numériser les documents en mode **Auto** (automatique) ou **Manual** (manuel).



Mode Auto (automatique) : utilisez le mode Auto (automatique) lorsque vous numérisez un lot de documents. L'interrupteur de sélection de l'alimentation doit être en position **haute**. Utilisez le mode **Auto** pour baisser le plateau du dispositif d'alimentation entre chaque lot et reprendre immédiatement la numérisation. Pour charger les documents en mode Auto (automatique) :

1. Basculez l'interrupteur de sélection de l'alimentation en position **Auto** (automatique). Le dispositif d'alimentation s'ajuste automatiquement sur la position d'alimentation automatique.
2. Vérifiez que les guides de document sont ajustés au format des documents numérisés (écartement légèrement supérieur à la taille des documents du lot).
3. Sur l'ordinateur, cliquez sur le bouton **Start/Batch** (commencer le traitement de lot) dans l'application de numérisation. Placez les documents dans le plateau du dispositif d'alimentation. Le plateau du dispositif d'alimentation se soulève et le lot de documents se charge automatiquement.

Mode Manual (manuel) : utilisez le mode manuel pour charger un document à la fois ou des documents plus épais. L'interrupteur de sélection de l'alimentation doit être en position **basse**. Le mode Manual (manuel) n'est pas recommandé en cas d'alimentation multiple ou par lot.

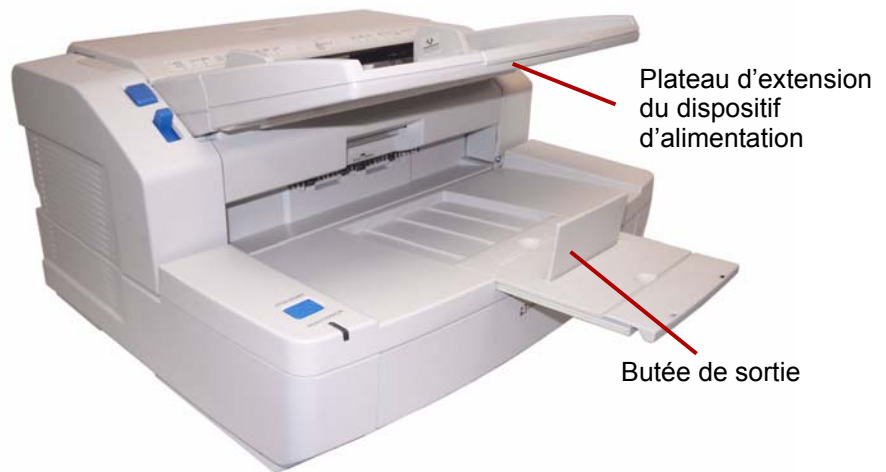


1. Basculez l'interrupteur de sélection de l'alimentation sur la position **Manual** (manuel). Le dispositif d'alimentation s'ajuste automatiquement sur la position d'alimentation manuelle.
2. Vérifiez que les guides de document sont ajustés au format des documents numérisés (écartement légèrement supérieur à la taille du document numérisé).
3. Insérez un document dans le plateau du dispositif d'alimentation, face supérieure orientée vers le haut.

Réglage du scanner

Avant de numériser des documents, il peut être nécessaire d'ajuster les guides de document, l'extension du plateau du dispositif d'alimentation et la butée de sortie en fonction du format des documents numérisés. Si nécessaire, le cadre métallique est disponible si vous numérisez des documents de formats inégaux.

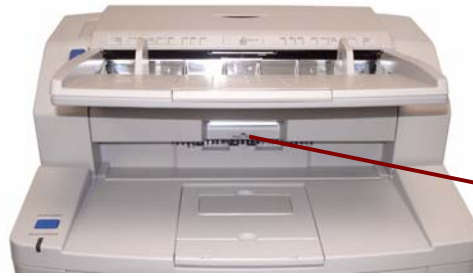
- Vous pouvez déplacer les guides de document du plateau du dispositif d'alimentation vers l'intérieur ou vers l'extérieur afin de les ajuster aux formats des documents numérisés.
- Si vous numérisez des documents de plus de 279,4 mm en longueur, tirez le plateau d'extension du dispositif d'alimentation. Le plateau d'extension du dispositif d'alimentation prend en charge les documents de longueurs allant jusqu'à 381 mm.
- Pour manipuler des feuilles plus longues avec le plateau de sortie, déployez la butée de sortie. Ajustez la position de la butée de sortie afin qu'elle soit adaptée à la longueur des documents. La butée de sortie est réglable jusqu'à 432 mm. Lors de la numérisation de documents d'une longueur supérieure à 432 mm ou pour un format A3 (420 mm), repliez la butée de sortie afin que les feuilles plus longues puissent s'engager dans le plateau de sortie.



- Si vous chargez des documents de formats inégaux, fixez le cadre métallique pour empiler les documents. Pour de plus amples informations, consultez la section « Fixation du cadre métallique ».

Fixation du cadre métallique

1. Tirez le loquet de déverrouillage du capot de sortie et ouvrez le capot.



Loquet de déverrouillage
du capot de sortie

2. Fixez le cadre métallique de part et d'autre du capot de sortie.



3. Suspendez le cadre métallique sur la tige du loquet de déverrouillage du capot de sortie.



4. Tirez délicatement le cadre métallique vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il se bloque.
5. Fermez doucement le capot de sortie.

Changement des barres d'arrière-plan

Le scanner contient deux barres d'arrière-plan : une barre supérieure et une barre inférieure. Chaque barre possède une face blanche et une face noire. Ces barres sont faciles à changer. La couleur d'arrière-plan est importante dans la mesure où elle peut avoir un impact sur le recadrage de l'image numérisée.

La plupart du temps, les documents sont numérisés en utilisant l'arrière-plan noir. L'arrière-plan noir permet d'améliorer la numérisation des documents avec des données de contraste très clair et d'obtenir des couleurs plus uniformes.

Utilisez l'arrière-plan blanc si vous numérisez des documents translucides. L'arrière-plan blanc permet de réduire la visibilité de l'arrière-plan noir et de générer ainsi des images plus blanches.

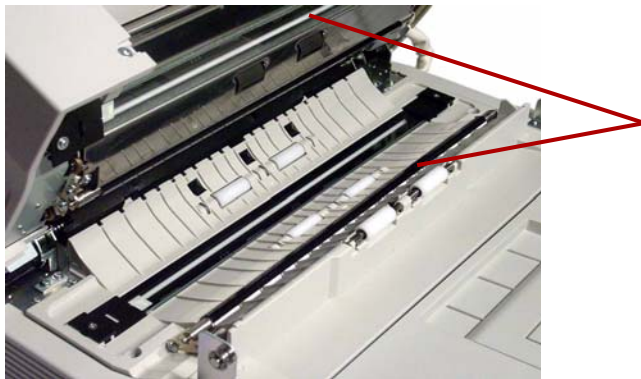
La couleur d'arrière-plan définie dans l'application de numérisation doit correspondre à la couleur des barres d'arrière-plan.

Pour changer les barres d'arrière-plan :

1. Éteignez le scanner et ouvrez le capot de sortie.



2. Localisez la barre inférieure d'arrière-plan, placez votre doigt sur l'extrémité droite de la barre et poussez-la vers la gauche. Tournez la barre d'arrière-plan jusqu'à ce que vous trouviez la couleur souhaitée. Cessez d'appuyer sur la barre d'arrière-plan et vérifiez qu'elle est verrouillée.



3. Localisez la barre supérieure d'arrière-plan, placez votre doigt sur l'extrémité gauche de la barre et poussez-la vers la droite. Tournez la barre d'arrière-plan jusqu'à ce que vous trouviez la couleur souhaitée. Cessez d'appuyer sur la barre d'arrière-plan et vérifiez qu'elle est verrouillée.

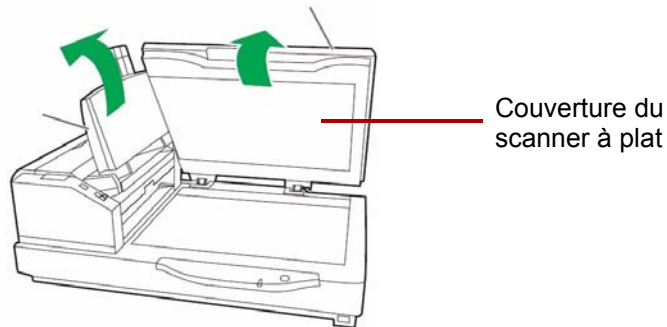
La couleur choisie pour les deux barres d'arrière-plan doit être la même.

4. Fermez doucement le capot de sortie et allumez le scanner.

Changement de la couverture du module de numérisation à plat pour modifier la couleur de l'arrière-plan (pour le scanner 3210 uniquement)

La couverture du module de numérisation à plat est dotée d'une face noire et d'une face blanche pour la couleur de l'arrière-plan. La couleur de la couverture du module de numérisation à plat est définie par défaut sur le noir. Pour modifier la couleur par défaut, procédez comme suit :

1. Éteignez le scanner.
2. Soulevez le plateau du dispositif d'alimentation à la verticale.
3. Ouvrez le capot du module de numérisation à plat.



4. Tirez délicatement la couverture magnétique du module de numérisation à plat du couvercle de la zone de numérisation.
5. Tournez la couverture du module de numérisation à plat de façon que la couleur d'arrière-plan choisie soit face à la vitre du module à plat.
6. Fixez de nouveau la couverture du module de numérisation à plat au couvercle de la zone de numérisation en positionnant les coins de la couverture dans les supports.

Fonctionnalités du bouton Stop/Start

Le bouton Stop/Start remplit plusieurs fonctions selon le mode d'utilisation.

Mode Arrêt d'urgence (mode par défaut) : si le scanner est sous tension et qu'il charge du papier, appuyez sur le bouton bleu Stop/Start pour arrêter immédiatement le papier dans le scanner. Il s'agit du mode d'utilisation par défaut.

Si l'alimentation multiple est activée et que vous appuyez sur ce bouton jusqu'à ce que le voyant Ready/Error (prêt/erreur) clignote alternativement en vert et en orange, la détection d'alimentation multiple est désactivée pour la prochaine feuille chargée.

Préparation des documents à la numérisation

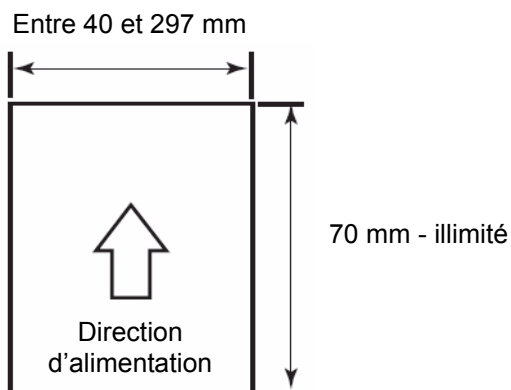
Pour obtenir de meilleurs résultats, appliquez les consignes suivantes pour les documents qui seront numérisés à l'aide de l'ADF (dispositif d'alimentation automatique de documents) :

- Les documents de format standard s'insèrent facilement dans le scanner. Lorsque vous préparez vos documents pour la numérisation, empilez-les de manière à aligner et à centrer le bord avant dans le plateau du dispositif d'alimentation. Le module d'alimentation peut ainsi introduire correctement les documents un à un dans le scanner.

Épaisseur maximale : De 2,0 à 5,9 mils (0,05 à 0,15 mm)

Poids maximal : 4,8 à 15,4 kg. (de 40 à 127 g/m²)

- Formats de documents acceptés par l'ADF :



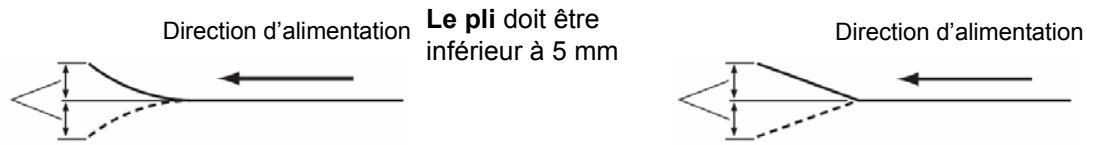
- **Retirez toutes les agrafes et tous les trombones avant la numérisation.** Les agrafes et les trombones peuvent endommager le scanner et les documents.
- Les documents collés ou cornés peuvent entraîner des bourrages papier ou endommager l'ADF.
- Les encres et les liquides correcteurs sur le papier doivent être secs avant le lancement de la numérisation.
- La hauteur des documents placés dans le plateau du dispositif d'alimentation ne doit pas excéder l'indication de limite du papier qui apparaît sur la face droite du guide de documents. Le tableau suivant indique le nombre maximal de feuilles qui peut être chargé sur le plateau du dispositif d'alimentation :

Grammage (livres)	11	14	17	20	21	24	28	34
Grammage (g/m²)	40	52	64	75	80	90	104	127
Nombre maximal de feuilles	320	260	200	170	160	140	120	100

- Les feuilles qui sont particulièrement épaisses ou fines doivent être placées manuellement dans l'ADF, une feuille à la fois. Si vous utilisez le scanner 3210, vous pouvez vous servir du module de numérisation à plat.

- Les documents cornés, froissés ou pliés sont susceptibles de ne pas être numérisés correctement. Vérifiez les tolérances aux plis et aux courbes sur le schéma suivant :

La courbe doit être inférieure à 5 mm



Le pli doit être inférieur à 5 mm

Les types de documents suivants peuvent être à l'origine de bourrages dans l'ADF ou peuvent forcer l'ADF à charger plusieurs feuilles à la fois.

- Transparents pour rétroprojecteurs, films plastiques, feuilles de tissu ou métalliques
- Papier comportant des irrégularités comme des étiquettes, des agrafes, de la colle ou autre, etc.
- Documents épais ou irréguliers tels que des enveloppes ou des documents collés ensemble
- Papier thermique ou sensible à la chaleur
- Papier calque
- Documents endommagés ou froissés
- Photographies
- Papier couché
- Cartes en plastique épais comme les cartes de crédit ou les badges d'identification
- Feuilles ou documents déchirés présentant des encoches ou des trous, ou feuilles perforées.
- Papier très lisse ou brillant
- Papier très texturé
- Papier comportant des feuilles carbone
- Papier autocopiant sans carbone

numérisation des documents ;

1. Préparez le lot de documents à numériser conformément aux consignes suivantes, fournies dans la section « Préparation des documents à la numérisation ».
2. Placez les documents sur le plateau du dispositif d'alimentation, face à numériser orientée vers le haut. Poussez délicatement les feuilles dans le transport du scanner.

REMARQUES :

- Le plateau du dispositif d'alimentation ne doit pas être trop rempli. La hauteur des documents ne doit pas excéder l'indication de limite du papier qui apparaît sur le plateau du dispositif d'alimentation.



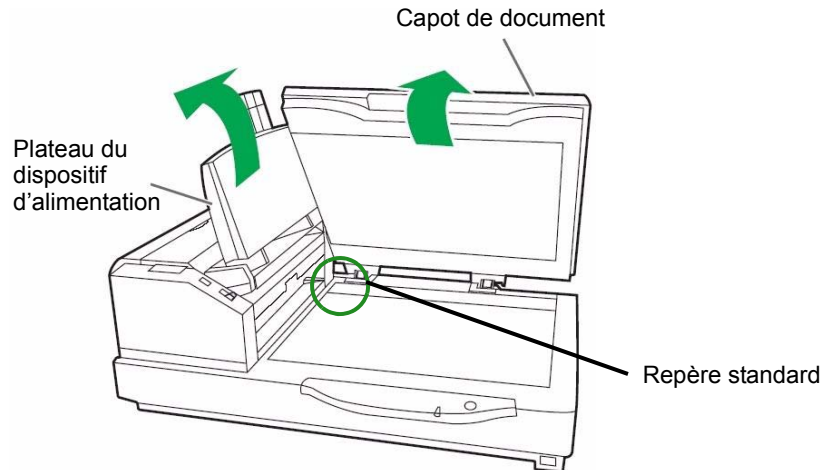
- Le guide sur la porte de l'ADF comporte une règle de mesure des documents graphiques et une icône « Face Up » (face sur le dessus) directionnelle pour la numérisation des documents.
 - Consultez la section Fixation du cadre métallique pour numériser plusieurs documents de formats inégaux.
3. Vous êtes maintenant prêt à numériser. Pour de plus amples informations, reportez-vous aux instructions de votre application de numérisation ou de gestion de documents. Une fois le scanner sélectionné, ses paramètres sont disponibles dans la fenêtre des propriétés. Pour de plus amples informations, consultez le chapitre 4, *Fonctions avancées*.

Numérisation avec le module de numérisation à plat (scanner 3210)

Sur le scanner 3210, vous pouvez utiliser le module de numérisation à plat pour numériser une seule feuille, des documents d'exception ou des documents que vous ne souhaitez pas dissocier avant la numérisation (par exemple, des livres ou des magazines).

REMARQUE : Ne placez pas de disquettes ou d'éléments contenant un support magnétique sur le module de numérisation à plat.

1. Soulevez le plateau du dispositif d'alimentation jusqu'à ce qu'il se bloque.
2. Ouvrez le couvercle de la zone de numérisation.



3. Sélectionnez **Flatbed Mode** (Mode module de numérisation à plat) dans l'application de numérisation.
4. Placez le document sur le coin supérieur gauche de la vitre du module de numérisation à plat, face recto orientée vers le bas.
5. Placez le bord le plus court du document le long du bord gauche de la vitre du module de numérisation à plat. Alignez le bord le plus court avec le repère standard.
6. Placez le bord le plus long du document le long du bord supérieur de la vitre du module de numérisation à plat. Alignez le bord le plus long avec le repère standard.

REMARQUE : Si le document n'est pas bien aligné, il ne sera pas numérisé correctement.

7. Refermez délicatement le couvercle de la zone de numérisation.

REMARQUES :

- Pour les documents épais tels qu'un livre relié, seules les zones en contact avec la vitre du module de numérisation à plat sont numérisées.
- N'ouvrez pas le couvercle de la zone de numérisation et n'appuyez pas dessus pendant la numérisation.
- Lorsque vous utilisez le module de numérisation à plat pour une série de documents, le plateau du dispositif d'alimentation doit être soulevé. Vous devez soulever et baisser le couvercle de la zone de numérisation lorsque vous numériser chaque document.

4 Fonctions avancées

Description

Accès aux fonctions avancées.....	4-1
Onglet Preset (prédéfini)	4-4
Onglet Layout (disposition).....	4-5
Onglet Paper Handling (gestion du papier)	4-7
Onglet Image Pocessing (traitement des images).....	4-10
Onglet About (À propos).....	4-14

Ce chapitre fournit des informations sur les fonctions avancées des scanners *Kodak Truper 3210* et *3610*. Les commandes permettant d'utiliser les fonctions avancées sont accessibles depuis le logiciel *VirtualReScan® (VRS) Interactive Viewer*.

REMARQUES :

- Si VRS n'est pas installé, vous trouverez des paramètres identiques dans les paramètres Direct ISIS et TWAIN.
- Certaines fonctions visibles dans les Fonctions avancées sont désactivées lorsque VRS est utilisé.

Accès aux fonctions avancées

Pour accéder à VRS Interactive Viewer, le logiciel VRS Professional doit être installé sur l'ordinateur hôte auquel le scanner est raccordé. VRS Professional est activé dès que l'application de numérisation utilisée est lancée et qu'un scanner source VRS est sélectionné. Il existe trois types de scanners sources, en fonction du pilote VRS utilisé.

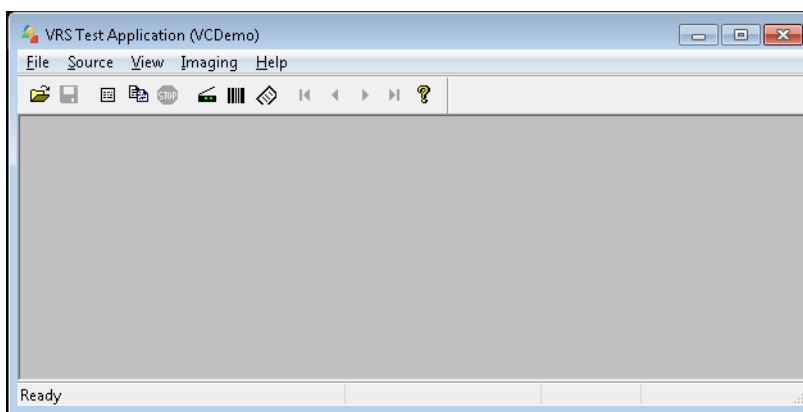
- Applications VRS ImageControls®
- Applications VRS ISIS
- Applications VRS TWAIN

REMARQUE : Ce Guide de l'utilisateur traite uniquement de la configuration de la numérisation avec VRS.

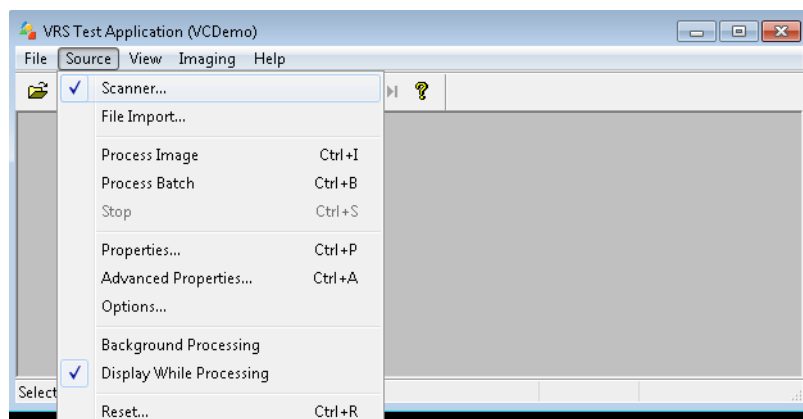
Pour ouvrir VRS Test Application :

1. Sélectionnez **Démarrer>VRS Test Application**.

L'écran VRS Test Application (VCDemo) s'affiche.

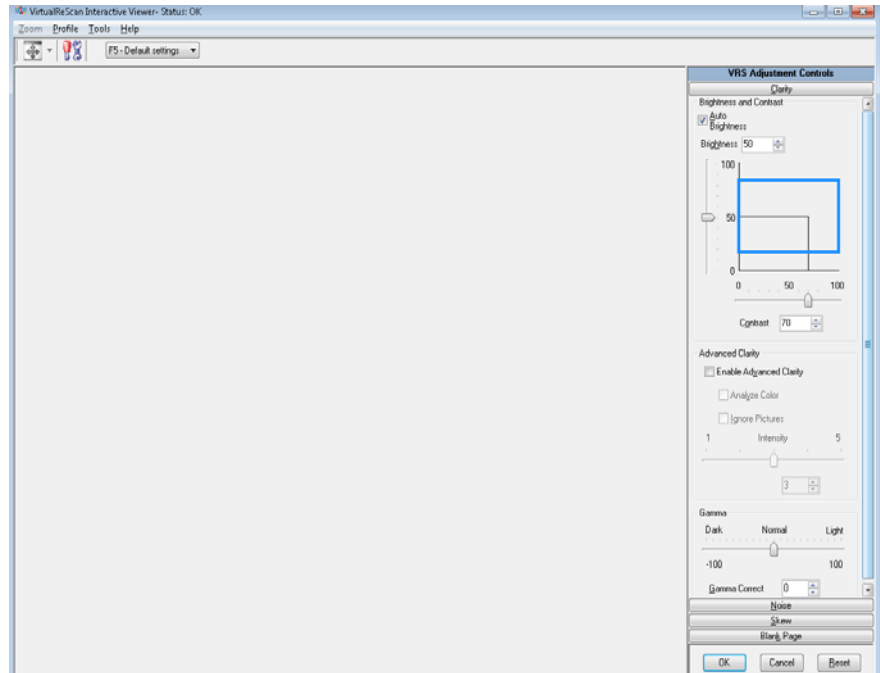



2. Sélectionnez **Scanner>Source** pour vous connecter au scanner.



3. Lorsque le scanner est connecté, sélectionnez **Source>Advanced Properties** (propriétés avancées) pour configurer les propriétés du scanner.

4. La fenêtre de VirtualReScan Interactive Viewer s'affiche.



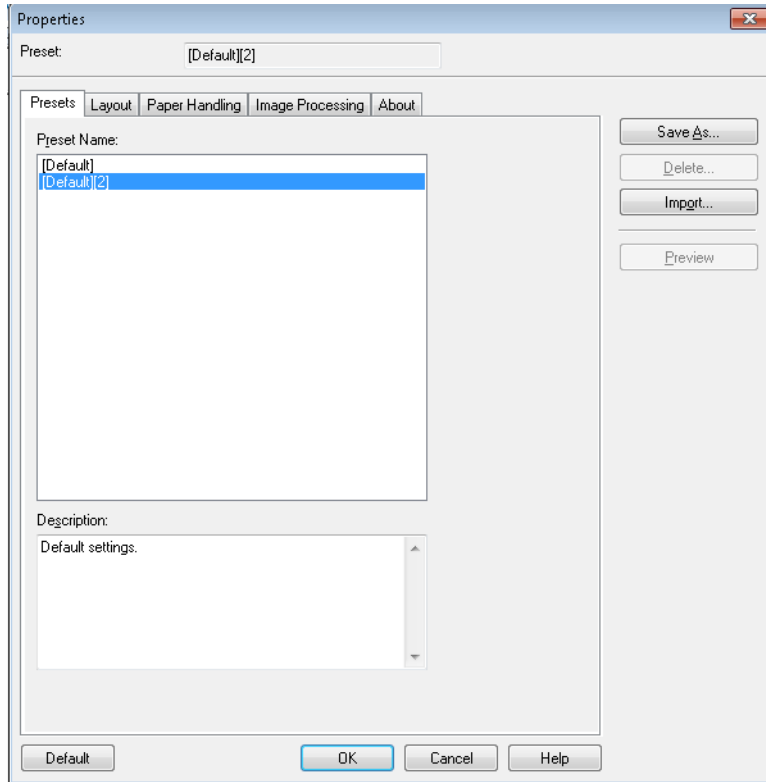
5. Dans Interactive Viewer, accédez aux fonctions avancées en cliquant sur l'icône des paramètres du pilote de scanner  afin d'afficher la fenêtre Properties (propriétés).

REMARQUE : Les descriptions relatives aux fonctions disponibles dans les onglets de la partie droite de la fenêtre VirtualReScan Interactive Viewer figurent dans le manuel VRS, sur le CD d'installation. Voici quelques fonctions particulièrement utiles :

- **Auto orientation** (orientation automatique) : disponible lorsque vous utilisez le bouton **Skew** (inclinaison), cette fonction vous permet d'appliquer une orientation basée sur le contenu, par incréments de 90 degrés.
- **Fill Holes** (remplir les perforations) : disponible lorsque vous utilisez le bouton **Noise** (bruit), cette fonction vous permet de remplir les perforations situées sur les bords de votre document. Les types de perforations remplies comprennent : des formes rondes, rectangulaires et irrégulières (par exemple, les documents à double perforation ou s'étant légèrement déchirés lorsqu'ils ont été retirés d'une relieuse).
- **Blank Page Detection** (détection des pages vides) : disponible lorsque vous utilisez le bouton Blank Page (page vide), cette fonction vous permet de configurer le scanner afin de ne pas inclure les images vides dans l'application de numérisation.

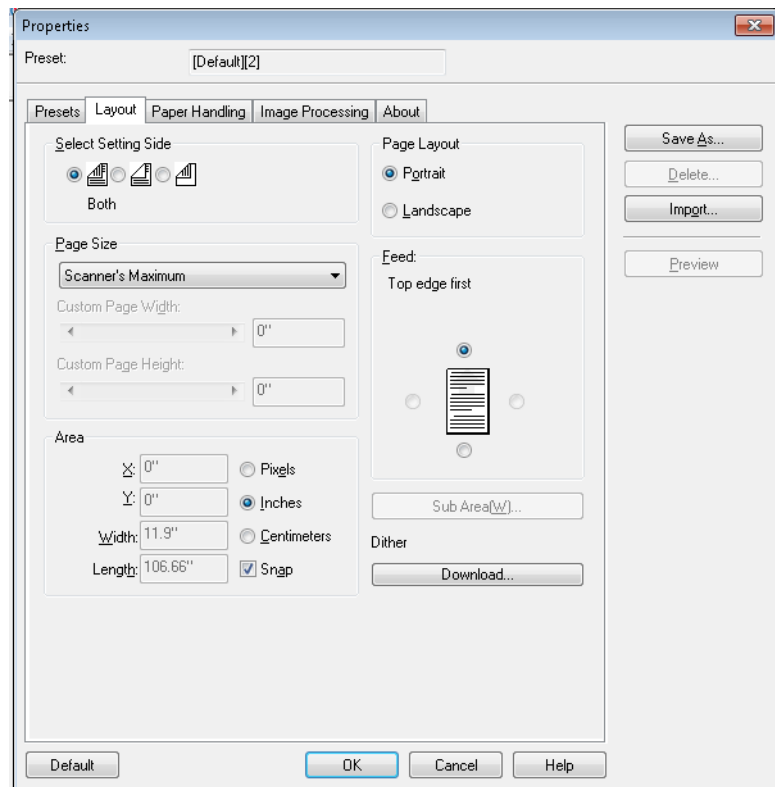
Onglet Preset (prédéfini)

L'onglet Preset (prédéfini) vous permet de personnaliser les paramètres du scanner et de les enregistrer sous un nouveau nom prédéfini.



1. Cliquez sur **Save As** (Enregistrer sous) pour saisir le nom de votre profil.
2. Cliquez sur les autres onglets pour configurer les propriétés du profil.

Onglet Layout (disposition) L'onglet Layout (disposition) contient les options suivantes :



Select Setting Side (sélectionner la face à configurer) : sélectionnez la face de l'image pour laquelle vous souhaitez configurer les paramètres de page. Options disponibles : **Both** (les deux), **Front** (recto) ou **Back** (verso).

Page Size (format de page) : le format de page par défaut est défini lors de la sélection du scanner. Vous pouvez choisir un autre format dans la liste déroulante.

- **Custom Page Width** (largeur de page personnalisée)/**Custom Page Length** (longueur de page personnalisée) : si vous sélectionnez **Custom** (personnalisé) dans la liste déroulante *Page Size* (format de page), les options **Custom Page Width** (largeur de page personnalisée) et **Custom Page Length** (longueur de page personnalisée) seront disponibles. Vous pouvez saisir la largeur et la longueur des documents à numériser dans ces champs. La largeur maximale est de 302,26 mm (11,9 pouces) et la longueur maximale est de 2 540 mm (100 pouces).

Area (zone) : permet de définir la quantité de données d'image renvoyées à votre ordinateur.

- **X** : distance séparant le côté gauche du document du côté gauche de la zone de numérisation.
- **Y** : distance séparant le haut du document du haut de la zone de numérisation.
- **Largeur** : largeur de la zone de numérisation.
- **Hauteur** : hauteur de la zone de numérisation.

Indiquez si vous souhaitez définir la zone en **Pixels**, en **Pouces** ou en **Centimètres**.

- **Magnétique** : Activez cette option pour régler les dimensions de la zone de prévisualisation par incréments fixes de 3,175 mm.

Mise en page

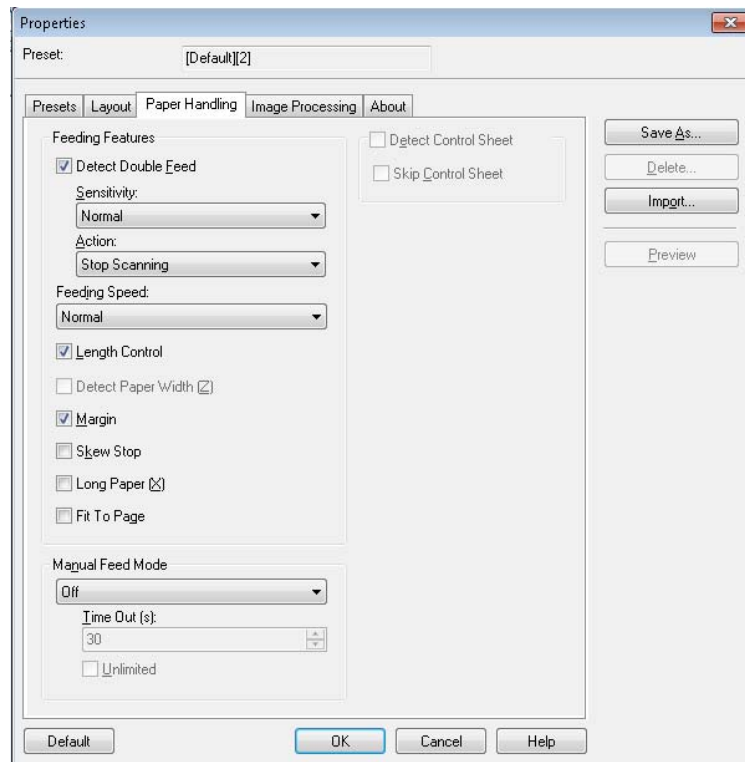
- **Portrait** : orientation de l'image où la hauteur est plus grande que la largeur.
- **Paysage** : orientation de l'image en mode paysage classique où la largeur est plus grande que la hauteur.

Feed (alimentation) : permet de sélectionner la manière dont les documents sont insérés dans le scanner : **Haut d'abord**, **Bas d'abord**, **Gauche d'abord** ou **Droite d'abord**.

- **Sous-zone(W)** : cette option est uniquement disponible si l'option Length Control (réglage de la longueur) de l'onglet Paper Handling (gestion du papier) est désactivée.

Onglet Paper Handling (gestion du papier)

L'onglet Paper Handling (gestion du papier) contient les options suivantes :



Feeding Features (fonctions d'alimentation) : cochez cette case pour activer la détection des doubles.

Détection alimentation double : cochez cette case pour activer l'option Détection alimentation double. Cette fonction permet de détecter l'alimentation simultanée de plusieurs documents. Si une double alimentation est détectée, vous pourrez arrêter la numérisation (ou vous recevrez un message vous informant qu'une double alimentation a été détectée), puis vous pourrez poursuivre l'opération.

Cette fonction permet de détecter les doubles alimentations même lorsque les feuilles sont rangées exactement les unes au-dessus des autres. Toutefois, la détection peut échouer en raison de l'épaisseur du papier, d'un froissement du papier et d'autres facteurs.

En cas de double alimentation, retirez le document du scanner et détachez les pages doubles. Réinsérez ensuite le ou les documents dans le plateau du dispositif d'alimentation et appuyez sur **Stop/Start** (arrêter/démarrer) pour reprendre la numérisation.

REMARQUE : Pour obtenir des instructions sur le dégagement des brouillages papier, consultez la section « Dégagement d'un brouillage » dans le chapitre 7.

- **Sensibilité** : si la fonction Détection alimentation double ne s'exécute pas correctement, ajustez le niveau de sensibilité en sélectionnant l'un des niveaux suivants :
 - **High** (haute) : sélectionnez cette option pour le chargement de documents fins.
 - **Normal** (normale) : il s'agit du niveau de sensibilité standard.
 - **Low** (basse) : sélectionnez cette option pour le chargement de documents épais.

- **Action** : sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Beep** (signal sonore) : si vous sélectionnez cette option, vous recevrez un message d'alerte en cas de détection d'une double alimentation.
 - **Stop Scanning** (arrêter la numérisation) : arrête la procédure de numérisation en cas de détection d'une double alimentation. Il s'agit de l'option par défaut.

Feeding Speed (vitesse d'alimentation) : lors de la numérisation de papier fin, de papier très froissé, de papier fragile, etc. vous pouvez modifier la vitesse du scanner.

- **Lente** : cette vitesse ralentit le chargement des documents dans l'ADF (dispositif d'alimentation automatique de documents) environ de moitié par rapport au mode **Normal**. La qualité des images en mode Lent est identique à celle du mode Normal.
- **Normal** : Il s'agit de la vitesse normale du scanner, utilisée pour la plupart des procédures de numérisation de documents.

REMARQUE : Pour une résolution supérieure à 300 ppp, le papier est chargé à la même vitesse qu'en mode Normal, même lorsque le mode **Lent** a été appliqué.

Length Control (réglage de la longueur) : permet de limiter la longueur de l'image afin qu'elle corresponde à la longueur réelle de la page. Par exemple, si vous désactivez la fonction **Length Control** (réglage de la longueur), que vous sélectionnez *Page Size : Legal* (format de page : légal), mais que vous numérisez un document au format A4, l'image mesurera 356 mm de long (279,5 mm pour le format A4 plus 76,5 mm de noir en bas du document).

Si vous activez cette option, que vous sélectionnez *Page Size : Legal* (format de page : légal) et que vous chargez un document au format A4, la longueur sera limitée à 279,5 mm (longueur réelle du document).

L'impact est nul si la longueur du document est supérieure au format de page sélectionné ; le bas du document reste coupé. Par exemple, si vous sélectionnez *Page Size : Letter* (format de page : A4) et que vous chargez un document de format légal, la taille de l'image sera limitée à 279,5 mm que vous sélectionniez ou non cette option.

Detect Paper Width (Z) (détecter la largeur du papier (Z)) : non disponible.

Margin (marge) : place une bordure noire au-delà du format de page sélectionné. Cette option est toujours activée afin que les opérations de redressement et de recadrage soient prises en charge par le scanner, le cas échéant.

Skew Stop (arrêt du recadrage) : si cette option est activée et que le scanner détecte que le document est chargé avec un angle de recadrage élevé, le chargement cesse.

Long Paper (X) (papier long (X)) : permet de numériser un document de longueur infinie. Cette option permet de numériser un papier de longueur quelconque et de générer des images quelle que soit la taille sélectionnée dans l'onglet Layout (disposition).

Par exemple, si cette option est activée, que vous sélectionnez le format **A4** (215,9 x 297,5 mm) et que vous chargez un papier long de 5 588 mm, vous obtiendrez 20 images distinctes de tailles égales à 215,9 x 297,5 mm.

Fit to Page (ajuster à la page) : réduit ou élargit l'image pour l'ajuster au format de papier sélectionné.

Manual Feed mode (mode d'alimentation manuelle) : sélectionnez l'une des options suivantes pour la numérisation.

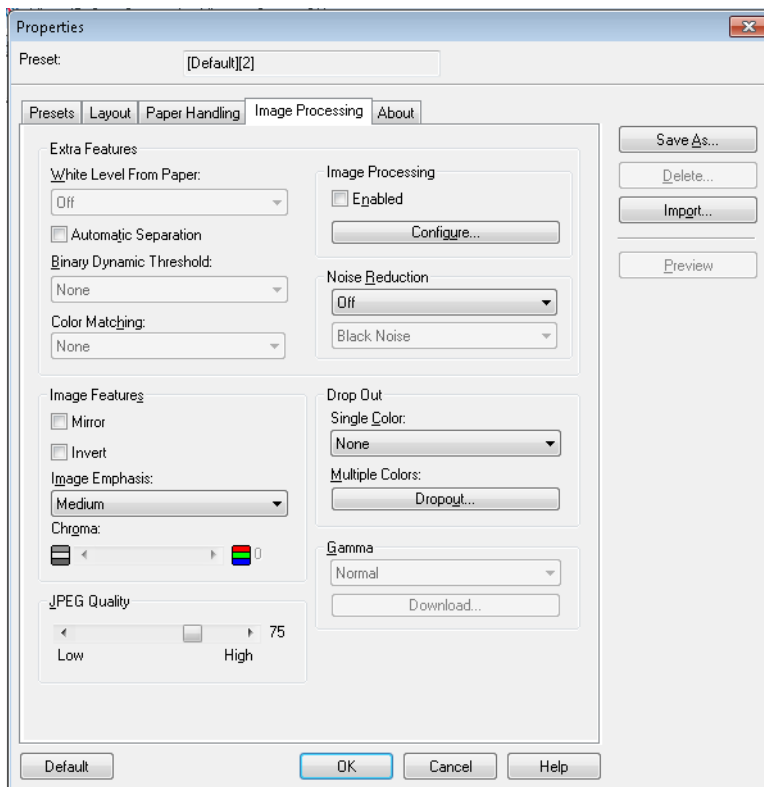
- **Off** (désactivé) : si vous sélectionnez cette option, vous devrez charger les documents dans le scanner et cliquer sur **Start Batch** (commencer le traitement de lot) (ou sur un bouton du même nom) dans l'application de numérisation pour démarrer la numérisation.
- **On** (activé) : sélectionnez **On** (activé) lorsque vous chargez des documents manuellement. La sélection de cette option est obligatoire si vous chargez différents types de documents difficiles à séparer et susceptibles de provoquer des doubles. Dans ce mode, l'ADF est soulevé et les rouleaux de celui-ci ne s'engagent que lorsque le bord avant du document est proche.
- **Start Button** (bouton Démarrer) : si vous sélectionnez cette option, le scanner ne démarre que si vous appuyez sur le bouton Stop/Start (arrêter/démarrer).
- **Automatic** (automatique) : il s'agit du mode d'utilisation par défaut. En mode **Automatic** (automatique), l'indication « out of paper » (plus de papier) s'affiche dès qu'un lot a été numérisé. Il s'agit du mode par défaut.
- **Désactivation du transport** : définissez le délai après lequel, si aucun document n'est entré dans le système de transport, l'opération configurée est effectuée. Le délai est compris entre **1** et **300** secondes.

REMARQUE : En mode d'alimentation manuelle, l'option Timeout (délai) est activée sauf si **Off** (désactivé) est sélectionné.

- **Unlimited** (illimité) : délai illimité. Cette option est uniquement disponible en mode **Start Button** (bouton Démarrer) et en mode **Automatic** (automatique).
- **Detect Control Sheet** (détecter la fiche de commande) : si vous activez cette option, le scanner détectera la présence éventuelle d'une fiche de commande dans un lot et modifiera les paramètres du scanner (notamment, le mode de couleur) en conséquence.
- **Skip Control Sheet** (ignorer la fiche de commande) : si vous activez cette option, le scanner ne générera pas d'image de la fiche de commande numérisée.

Onglet Traitement des images

L'onglet Traitement des images contient les options suivantes :



Fonctions supplémentaires

- **White Level from Paper** (niveau de blanc sur le papier) : activez cette option pour réduire le bruit de fond.
- **Automatic Separation** (séparation automatique) : activez cette option pour que le scanner tente de séparer le texte et les images et pour appliquer le tramage uniquement aux images.
- **Binary Dynamic Threshold** (seuil dynamique des images en noir et blanc) : pour les documents avec un arrière-plan en couleurs, qui sont numérisés en noir et blanc.
- **Color Matching** (colorimétrie) : permet d'appliquer différentes méthodes colorimétriques pour reproduire les couleurs normalisées.

Fonctions associées aux images

- **Mirror** (miroir) : permet de faire pivoter horizontalement l'image de sortie.
- **Invert** (Inverser les couleurs) : permet de choisir comment les pixels noirs sont enregistrés dans l'image. Par défaut, les pixels noirs sont enregistrés comme noirs, et les pixels blancs comme blancs. Activez cette option pour enregistrer les pixels noirs comme blancs et inversement.
- **Image Emphasis** (accentuation de l'image) : modifie la netteté d'une image. **Smooth** (très réduite) génère une image floue. **Low** (réduite), **Medium** (moyenne) et **High** (élevée) correspondent aux niveaux de netteté.

- **Chroma** (saturation) : *saturation de la couleur* : si la valeur est réduite, la couleur est supprimée et vous obtenez une image en niveaux de gris. Plus la valeur est élevée, plus la luminosité des couleurs augmente.

JPEG Quality (qualité JPEG) : sélectionnez une valeur de compression comprise entre 1 et 100. Plus la valeur est basse, plus le niveau de compression maximal est élevé et l'image, réduite. Plus la valeur est élevée, plus le niveau de compression est faible et plus l'image est grande.

Traitement des images : non disponible.

Noise Reduction (réduction du bruit) : réduit le bruit aléatoire en convertissant les pixels noirs entourés de blanc en pixels blancs et inversement. Vous pouvez supprimer le **Black Noise** (bruit noir) ou le **White Noise** (bruit blanc).

Drop Out : la fonction de suppression de couleurs permet de supprimer une ou plusieurs couleurs sur un document couleur lors d'une numérisation en noir et blanc. Vous pouvez supprimer jusqu'à six couleurs.

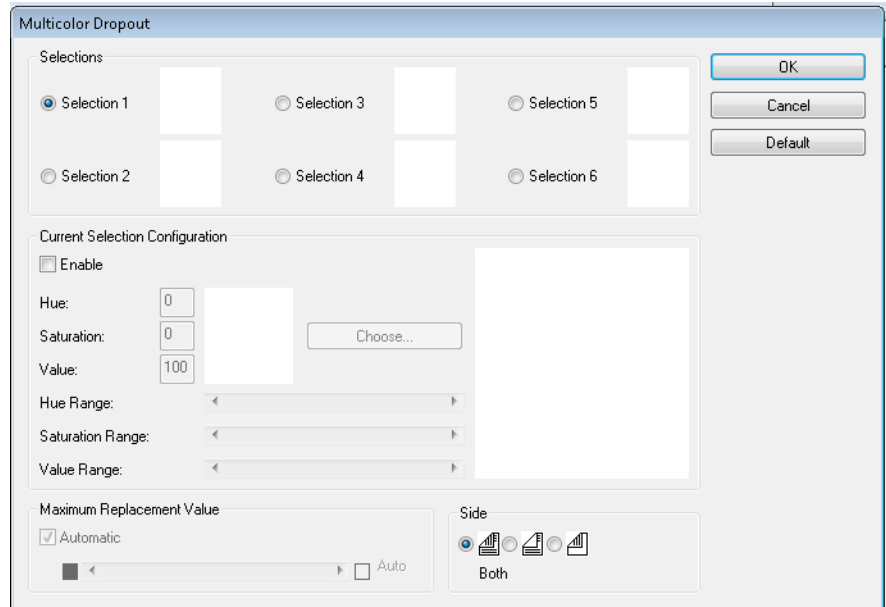
- **Une seule couleur** : permet de supprimer du texte ou des lignes en couleurs (rouge, vert ou bleu) imprimés sur des documents. La fonction de suppression d'une seule couleur peut uniquement être utilisée en mode d'images en noir et blanc et vous pouvez l'activer de façon indépendante pour le recto et le verso d'un document. Cette fonctionnalité est principalement utilisée en OCR (lecture optique) pour supprimer les courbes de niveau figuratives.

REMARQUE : Selon les conditions de numérisation et les couleurs, la suppression complète des couleurs spécifiées peut s'avérer impossible.

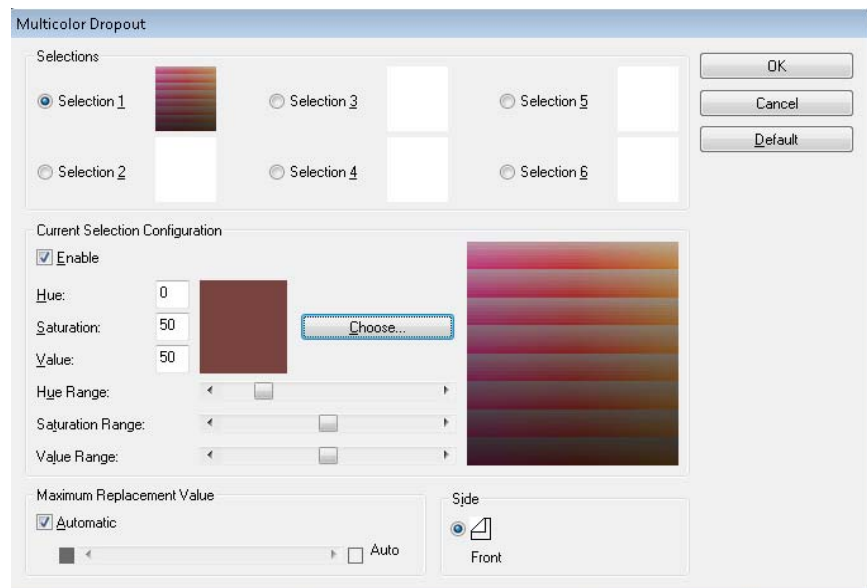
Pour détourner une seule couleur, sélectionnez **Red** (rouge), **Green** (vert) ou **Blue** (bleu) dans la liste déroulante *Single Color* (Une seule couleur).

- **Multicolore** : permet de supprimer jusqu'à six couleurs. Pour supprimer plusieurs couleurs :

1. Cliquez sur le bouton **Dropout** (suppression). La boîte de dialogue Multicolor Dropout (suppression de plusieurs couleurs) s'affiche.



2. Cliquez sur **Selection 1** (sélection 1).



3. Ajustez les barres **Hue Range** (Plage de teintes), **Saturation Range** (Plage de saturation) et **Value Range** (Plage de valeurs). **Hue Range** (Plage de teintes) détermine la quantité de couleurs à supprimer, alors que **Saturation Range** (Plage de saturation) contrôle l'intensité de la suppression et que **Value Range** (Plage de valeurs) représente le niveau de luminosité.

REMARQUES :

- Les valeurs par défaut de **Hue** (teinte), **Saturation** (saturation) et **Value** (valeur) sont normalement exactes. Cependant, si la couleur de suppression doit être ajustée, il est possible de modifier manuellement les valeurs de **Hue** (teinte), **Saturation** (saturation) et **Value** (valeur).
 - **Hue** (teinte) définit la couleur. **Saturation** (saturation) définit l'intensité de la couleur. **Value** (valeur) contrôle la luminosité de la couleur.
4. Pour ajouter des couleurs à supprimer, cochez la case d'option **Selection** (sélection) suivante et répétez les étapes 4 à 7.
 5. Dans la section *Valeur maximale de remplacement*, appliquez l'une de procédures suivantes :
 - Sélectionnez **Automatic** (automatique) et ajustez la barre en conséquence.
 - Sélectionnez **Auto** (automatique) pour supprimer totalement la couleur.

Pour désactiver la suppression de couleurs :

- Cochez la case d'option **Selection** (sélection) pour la couleur à désactiver, puis décochez la case **Enable** (activer).

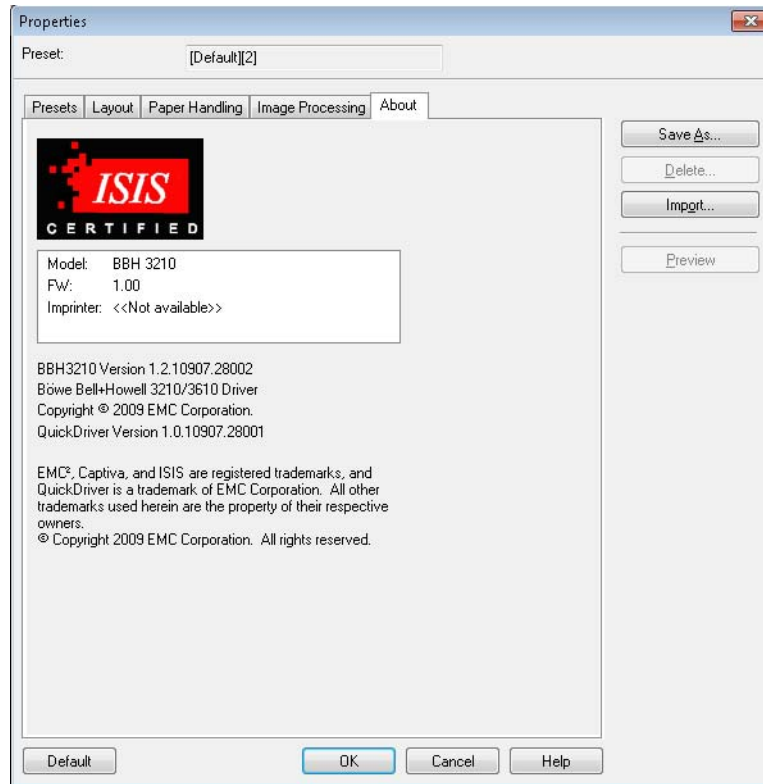
REMARQUE : Toutes les sélections peuvent être activées simultanément.

Gamma : il s'agit d'un paramètre de réglage des nuances.

- **Normal** : utilise une courbe prédéfinie qui fonctionne de façon optimale en mode couleurs.
- **Pour CRT** : sélectionnez cette option pour afficher les images sur un écran.
- **Téléchargé par l'utilisateur** : vous permet de télécharger votre propre formule de courbe.
- **Linéaire** : aucune courbe, formule de ligne droite.

Ecran About (A propos de)

L'écran About (A propos de) affiche la version du scanner et les informations de copyright.



5 Utilitaire

Description

Démarrage de l'utilitaire 5-1
Boîte de dialogue User Utility (utilitaire)..... 5-1

L'utilitaire est un logiciel utilisé pour l'entretien et le dépannage des scanners *Kodak Trüper* 3210 et 3610. L'utilitaire est installé dans le cadre de l'installation des logiciels du scanner.

Si l'icône de l'utilitaire Trüper ne figure pas sur le bureau, consultez la section « Installation du logiciel » dans le chapitre 2.

Démarrage de l'utilitaire

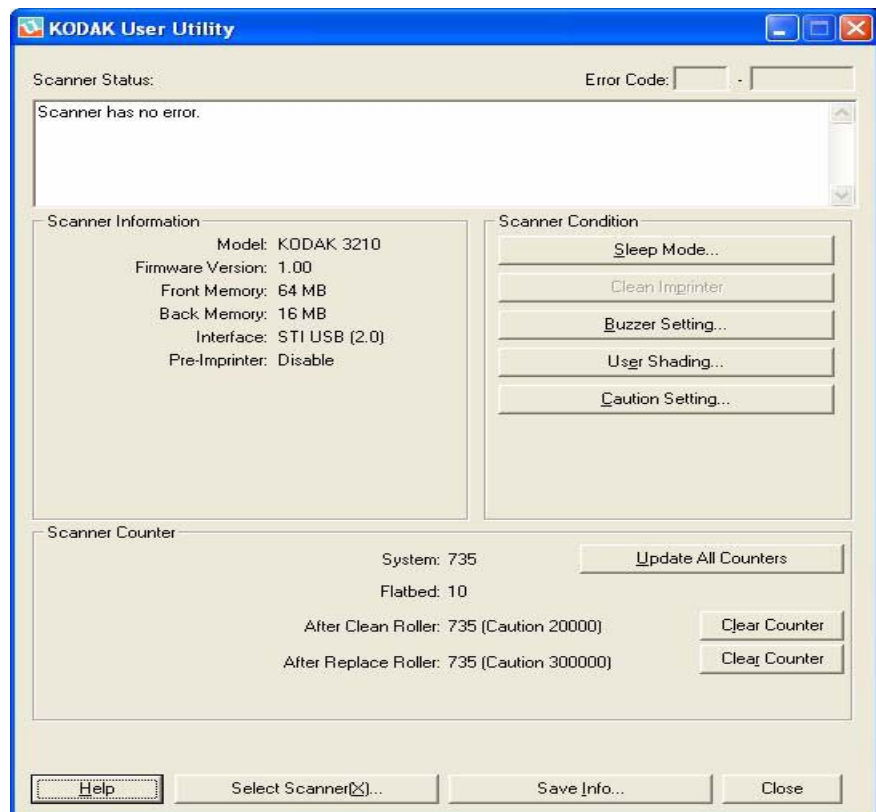


- Cliquez sur l'icône de l'utilitaire ou cliquez sur **Démarrer > Programmes > Kodak > Scanner Tools** (outils du scanner).

REMARQUE : Au démarrage de l'utilitaire, il se peut que la boîte de dialogue Select Scanner (sélection du scanner) s'affiche. Si cette boîte de dialogue s'affiche, sélectionnez le scanner souhaité dans la liste déroulante.

Boîte de dialogue User Utility (utilitaire)

Cette boîte de dialogue affiche l'état du scanner, les informations relatives au scanner, le compteur du scanner, ainsi que les fonctions et options de configuration de l'utilitaire.

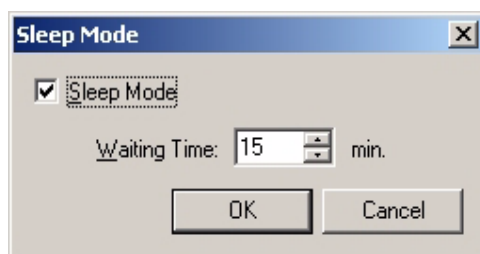


Scanner Status (état du scanner) et **Error Code** (code d'erreur) — Affiche l'état du scanner connecté, ainsi que les codes d'erreur. Pour obtenir plus d'informations sur les messages et les codes d'erreur, consultez la section « Codes d'erreurs de l'utilitaire » dans le chapitre 7.

Scanner Information (informations relatives au scanner) — Fournit des informations sur le scanner connecté (notamment le modèle, la version du firmware, la mémoire installée, etc.).

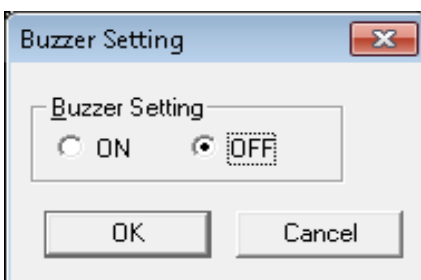
Scanner Condition (condition du scanner) — Fournit des informations sur les paramètres du scanner.

- **Sleep Mode** (mode veille) — La configuration du scanner est la suivante : la fonction d'économie d'énergie est activée avec un temps d'attente de 15 minutes. Cela permet d'économiser de l'énergie et de réduire les frais d'exploitation. Sleep Mode (mode veille) se déclenche 15 minutes après la dernière utilisation du scanner. Si vous souhaitez modifier ces valeurs, cliquez sur **Sleep Mode** (mode veille) et effectuez votre sélection.



Le temps d'attente peut être défini entre 1 et 60 minutes, par incréments d'une minute.

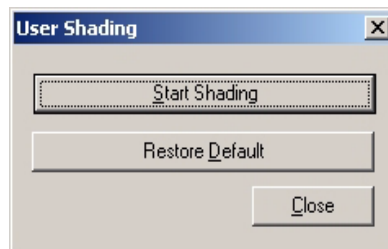
- **Clean Imprinter** (nettoyage de l'imprimante) : Cette option n'est disponible que si l'imprimante est installée. Si la cartouche d'encre de l'imprimante est obstruée, assurez-vous que le capot de l'imprimante est fermé, puis cliquez sur le bouton **Clean Imprinter** (nettoyage de l'imprimante) pour nettoyer la cartouche. Un nettoyage automatique sera effectué en vue d'améliorer la qualité d'impression.
- **Buzzer Setting** (configuration sonnerie) : cliquez sur **ON** (activer) pour que le scanner émette une sonnerie d'avertissement lorsqu'un format de papier désigné est détecté.



- **User Shading** (réglage des nuances utilisateur) — Permet d'effectuer des réglages visant à améliorer la qualité de l'image. Procédez au réglage des nuances dès lors que la densité des images numérisées est inégale et que l'image présente des lignes perpendiculaires, quand les couleurs de certaines zones de l'image numérisée sont très différentes du résultat attendu ou lorsque la qualité des images ne peut plus être améliorée en nettoyant l'intérieur du scanner.

Avant de procéder au réglage des nuances, nettoyez soigneusement les rouleaux d'entraînement du scanner, les barres de couleur d'arrière-plan, ainsi que les surfaces vitrées de l'ADF (dispositif d'alimentation automatique de documents). Utilisez uniquement le papier d'estompage fourni avec le scanner. Il doit être en bon état.

1. Cliquez sur l'option **User Shading** (réglage des nuances utilisateur) de l'utilitaire.



2. Cliquez sur **Start Shading** (démarrer le réglage des nuances). L'utilitaire vous aidera à effectuer les étapes nécessaires.
3. Nettoyez l'intérieur du scanner. Consultez la section « Nettoyage de l'intérieur du scanner » dans le chapitre 6. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **OK**.
4. Retournez les barres d'arrière-plan supérieure et inférieure sur leur face blanche. Consultez la section « Changement des barres d'arrière-plan » dans le chapitre 3. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **OK**.
5. Placez le papier d'estompage sur le plateau du dispositif d'alimentation en position paysage, puis cliquez sur **OK**. Le scanner lit le papier d'estompage et le réglage de l'estompage définit les barres d'arrière-plan pour l'estompage du blanc. Attendez que le message **Now Adjusting** (réglage en cours) disparaisse de l'écran.
6. Retournez les barres d'arrière-plan supérieure et inférieure sur leur face noire. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **OK**.

REMARQUE : Le papier d'estompage n'est PAS utilisé pour les barres d'arrière-plan noires.

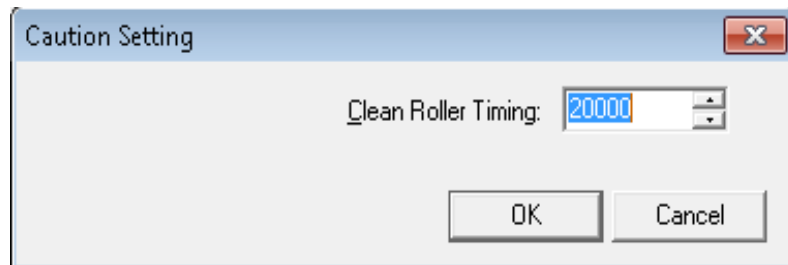
Les données de réglage de l'estompage avec la barre d'arrière-plan noire sont créées. Attendez que le message **Now Adjusting** (Réglage en cours) disparaisse de l'écran.

7. Cliquez sur **OK** pour terminer le réglage des nuances.

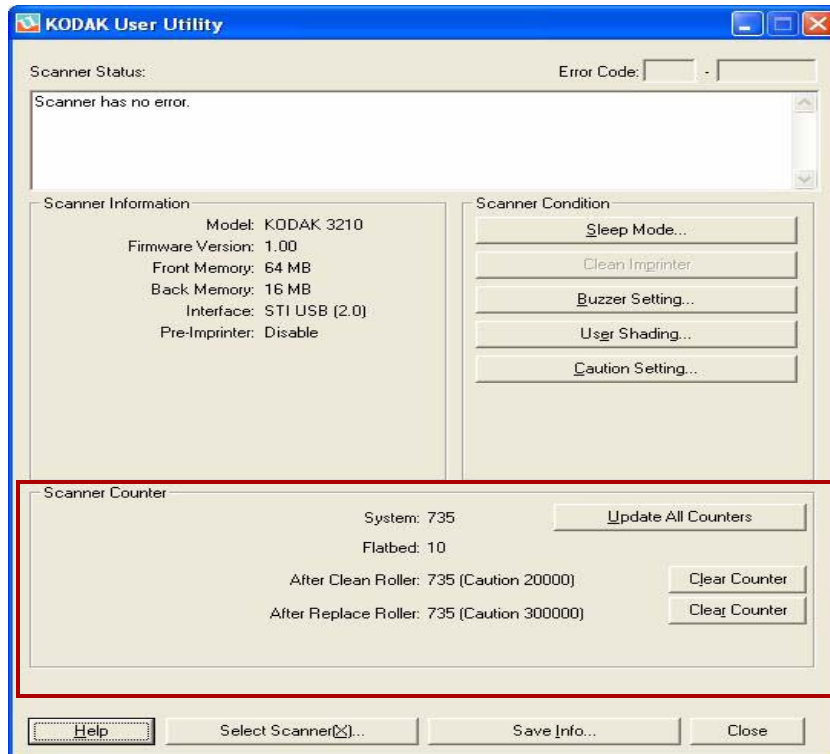
REMARQUE : Si les images numérisées présentent encore des lignes après le réglage des nuances et que ces lignes ne sont pas éliminées même après nettoyage des surfaces vitrées de l'ADF, cela signifie que l'estompage n'a pas été correctement compensé. Nettoyez à nouveau les pièces et recommencez la procédure de réglage des nuances.

- **Rétablir l'estompage par défaut** : vous pouvez rétablir les données de réglage des nuances par défaut en cliquant sur **Restore Default** (rétablir les paramètres par défaut) dans la boîte de dialogue User Shading (réglage des nuances utilisateur). Rétablissez les paramètres par défaut si la qualité de l'image se dégrade ou si elle ne s'est pas améliorée après la procédure de réglage des nuances.

Caution Setting (paramètre Avertissement) : Cliquez sur cette option pour définir le nombre de pages numérisées à partir duquel vous souhaitez recevoir un rappel de nettoyage des rouleaux, après que ces derniers ont été remplacés.



Scanner Counter (compteur du scanner) : le compteur du scanner permet de garder un suivi du nombre de documents numérisés. Les compteurs sont également un pense-bête pour le nettoyage des rouleaux et le remplacement des pièces.



- **System** (système) : affiche le nombre de pages numérisées en mode ADF depuis la dernière mise à jour du compteur.
- **Flatbed** (module de numérisation à plat) : affiche le nombre de pages numérisées en mode Flatbed (module de numérisation à plat) depuis la dernière mise à jour du compteur.
- **After Clean Roller** (après nettoyage du rouleau) : affiche le nombre de pages numérisées depuis le dernier nettoyage des rouleaux. Lorsque le nombre *After Clean Roller* (après nettoyage du rouleau) est supérieur au nombre défini pour *Warning* (avertissement), les rouleaux doivent être nettoyés. (Le nombre défini pour *Warning* (avertissement) indique le nombre de pages qui peuvent être numérisées après le nettoyage des rouleaux, avant que ces derniers ne doivent de nouveau être nettoyés.)
- **After Replace Roller** (après remplacement du rouleau) : affiche le nombre de pages numérisées depuis le dernier remplacement des rouleaux. Lorsque le nombre *After Replace Roller* (après remplacement du rouleau) est supérieur au nombre défini pour *Warning* (avertissement), les rouleaux doivent être remplacés. (Le nombre défini pour *Warning* (avertissement) indique le nombre de pages qui peuvent être numérisées avec un nouveau jeu de rouleaux, avant que ces derniers ne doivent de nouveau être remplacés.)

- **Update All Counters** (mise à jour de tous les compteurs) : permet de mettre à jour l'affichage du compteur pour qu'il affiche les derniers nombres. Les opérations de numérisation de documents ne permettent pas de mettre automatiquement à jour l'affichage du compteur.
- **Boutons Clear Counter** (réinitialisation du compteur) : deux boutons de réinitialisation du compteur sont à votre disposition : le premier permet d'effacer l'affichage *After Clean Roller* (après nettoyage du rouleau) et le deuxième, l'affichage *After Replace Roller* (après remplacement du rouleau).
 - Après le nettoyage des rouleaux, cliquez sur le bouton **Clear Counter** (réinitialiser le compteur) pour *After Clean Roller* (après nettoyage du rouleau) et réinitialisez le nombre.
 - Après le remplacement des rouleaux, cliquez sur le bouton **Clear Counter** (réinitialiser le compteur) pour *After Replace Roller* (après remplacement du rouleau) et réinitialisez le compteur.

Help (aide) : permet d'ouvrir le manuel *Kodak Trüper 3210 and 3610 Scanners User's Guide* (manuel d'utilisation des scanners Kodak Trüper 3210 et 3610) au format PDF.

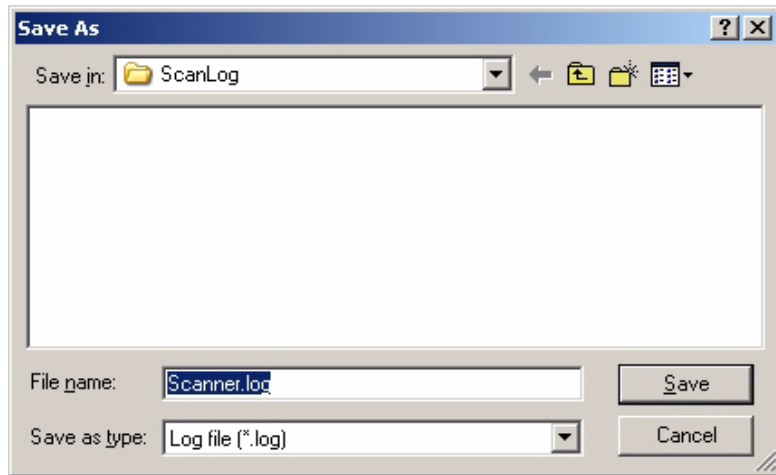
Select Scanner(X) (sélection du scanner(X)) : permet d'ouvrir la boîte de dialogue *Select Scanner* (sélection du scanner). Si plusieurs scanners sont connectés à l'ordinateur, vous pouvez utiliser la boîte de dialogue *Select Scanner* (sélection du scanner) pour sélectionner un autre scanner. Les fonctions et paramètres de l'utilitaire seront ensuite appliqués au scanner sélectionné. Pour sélectionner un autre scanner :

1. Cliquez sur **Select Scanner(X)** (sélection du scanner(X)).
2. Cliquez sur la liste déroulante et sélectionnez un autre scanner. Cliquez ensuite sur **OK**.

Save Info (enregistrer les informations) : permet d'enregistrer dans un fichier journal les informations actuelles relatives au scanner et au système informatique.

1. Cliquez sur **Save info** (enregistrer les informations).
2. Dans la liste déroulante *Save in* (enregistrer dans), indiquez le chemin pour enregistrer le fichier journal.
3. Dans la boîte de dialogue *File name* (nom du fichier), saisissez le nom du fichier journal (le nom de fichier par défaut est *Scanner.log*).

4. Cliquez sur **Save** (enregistrer).



Close (fermer) : permet de fermer l'utilitaire.

Vérification des informations de version : cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre de titre située en haut de la fenêtre d'affichage, puis cliquez sur **About** (à propos) pour afficher les informations de version.

6 Maintenance

Description

Procédures de nettoyage.....	6-1
Nettoyage des rouleaux	6-2
Nettoyage de l'extérieur du scanner.....	6-2
Nettoyage de l'intérieur du scanner.....	6-2
Nettoyage des rouleaux de l'ADF.....	6-3
Nettoyage des rouleaux de la zone de sortie	6-5
Nettoyage des barres d'arrière-plan et des guides de numérisation	6-6
Nettoyage des capteurs	6-6
Nettoyage du module de numérisation à plat.....	6-9
Remplacement des consommables.....	6-10
Fournitures et consommables	6-13

Procédures de nettoyage

Les consignes et procédures suivantes permettent d'optimiser la performance du scanner.

REMARQUE : Utilisez uniquement les fournitures de nettoyage recommandées lors du nettoyage du scanner.

- Dans l'éventualité où des bourrages papier, des marques ou des alimentations multifeuilles se produiraient souvent, nettoyez les rouleaux, les capteurs et le détecteur de double alimentation comme décrit dans cette section. Dans l'éventualité où des bourrages papier, des marques ou des doubles alimentations se produiraient souvent même après nettoyage, il peut être nécessaire de remplacer les rouleaux.
- Afin de maintenir la qualité de numérisation, nettoyez le scanner au moins une fois par semaine ou après que 20 000 feuilles ont été numérisées, selon la première échéance. Pour déterminer le nombre de feuilles numérisées, utilisez l'utilitaire du *Trüper*.
- Assurez-vous que les documents à numériser sont propres. S'ils sont sales, les composants du scanner vont également s'encrasser.
- Lors d'une numérisation avec le module de numérisation à plat, si des points noirs ou des zones blanches apparaissent sur les images finales, ouvrez le capot de document et nettoyez la vitre du module de numérisation à plat ainsi que la couverture de celui-ci à l'aide de chiffons antistatiques. Si des lignes noires ou blanches apparaissent sur les images numérisées, nettoyez les guides de numérisation et les barres d'arrière-plan.
- Il est recommandé de nettoyer tous les rouleaux en même temps.

Tampons de nettoyage des rouleaux

Passez en revue les informations suivantes avant d'utiliser les tampons de nettoyage des rouleaux.

- Pour de plus amples informations sur les tampons de nettoyage des rouleaux, consultez la fiche de données de sécurité (FDS). Consultez le site web de Kodak à l'adresse : www.kodak.com/go/msds.
- Il est possible d'acheter des tampons de nettoyage des rouleaux supplémentaires. Consultez la section « Fournitures et consommables », plus loin dans ce chapitre pour obtenir des informations sur les commandes.

REMARQUE : Utilisez les tampons de nettoyage des rouleaux immédiatement après avoir ouvert le sachet. Si le sachet reste ouvert de façon prolongée, la solution de nettoyage à base d'alcool s'évapore et le tampon de nettoyage n'est plus efficace.


Nettoyage de l'extérieur du scanner

Nettoyez l'extérieur du scanner au moins une fois par mois.

1. Éteignez le scanner.
2. Nettoyez le plateau de sortie, le dispositif d'alimentation et son plateau, le capot de l'ADF et les autres surfaces à l'aide d'un chiffon doux.
3. Nettoyez le plateau du dispositif d'alimentation et le plateau de sortie de l'ADF au moins une fois par mois ou plus souvent en cas d'accumulation de saleté et de poussière.
4. Utilisez une brosse pour ôter la saleté et la poussière de l'orifice d'évacuation et des deux orifices d'aération situés à l'arrière du scanner, sur le côté gauche et le côté droit.

Nettoyage de l'intérieur du scanner

Dans l'éventualité où des bourrages papier, des marques ou des alimentations multifeuilles se produiraient souvent, nettoyez les rouleaux, les capteurs et le détecteur de double alimentation comme décrit dans cette section. Afin de maintenir la qualité de numérisation, nettoyez régulièrement les composants du scanner : Nettoyez l'intérieur du scanner au moins une fois par semaine ou après avoir numérisé 20 000 feuilles, selon la première échéance.

REMARQUE : Pour déterminer le nombre de feuilles numérisées, utilisez l'utilitaire du  Trüper. Pour de plus amples informations, consultez le *chapitre 5, Utilitaire Trüper*.

Les consignes suivantes sont destinées au nettoyage de l'intérieur du scanner.

- Assurez-vous que les documents numérisés sont propres afin d'éviter au maximum l'accumulation de saleté et de poussière sur le scanner.
- Lorsque vous nettoyez les rouleaux, tenez-les afin qu'ils ne tournent pas, puis essuyez-les d'une extrémité à l'autre dans le sens horizontal. Tournez le rouleau tout en continuant à l'essuyer. Procédez ainsi jusqu'à ce qu'il soit intégralement nettoyé.

- Si des lignes noires ou blanches apparaissent sur les images numérisées, nettoyez les guides de numérisation et les barres d'arrière-plan comme décrit dans la section « Nettoyage des barres d'arrière-plan et des guides de numérisation », plus loin dans ce chapitre.
- Dans l'éventualité où des bourrages papier, des marques ou des doubles alimentations se produiraient souvent même après nettoyage, il peut être nécessaire de remplacer les rouleaux comme décrit dans la section « Remplacement des consommables », plus loin dans ce chapitre.

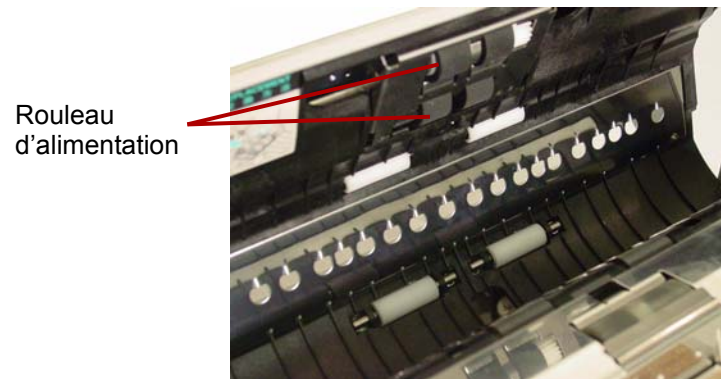
Nettoyage des rouleaux de l'ADF

Nettoyage du rouleau d'alimentation papier et du rouleau de séparation

1. Éteignez le scanner.
2. Appuyez sur le bouton de déblocage du capot de l'ADF pour ouvrir l'ADF.



3. Utilisez le tampon de nettoyage des rouleaux pour retirer la saleté de la surface du rouleau d'alimentation en papier et du rouleau de séparation.



4. Ouvrez le capot du rouleau de séparation en le sortant de son encoche sur le côté droit.



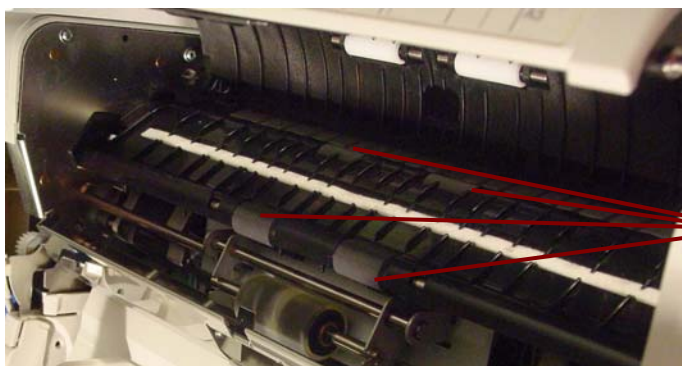
5. Utilisez le tampon de nettoyage des rouleaux pour ôter la saleté de la surface du rouleau de séparation.



6. Refermez le capot du rouleau de séparation.

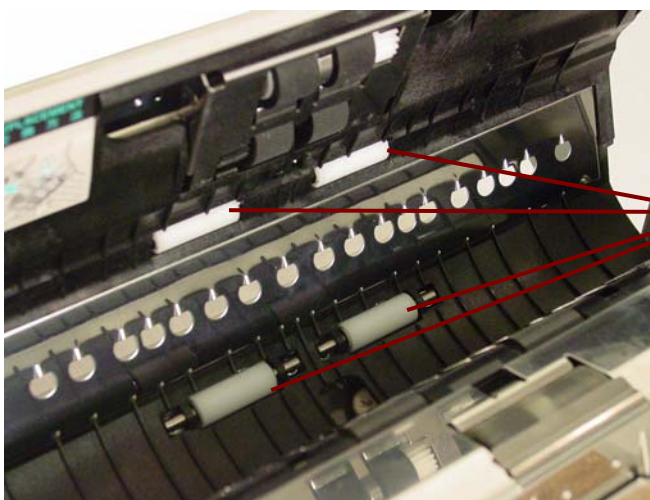
Nettoyage des rouleaux d'entraînement et des rouleaux libres de l'ADF

7. Utilisez le tampon de nettoyage des rouleaux pour ôter la saleté de la surface des quatre rouleaux d'entraînement.



Rouleaux d'entraînement

8. Utilisez le tampon de nettoyage des rouleaux pour ôter la saleté de la surface des quatre rouleaux libres.



Rouleaux libres

9. Refermez le capot de l'ADF.

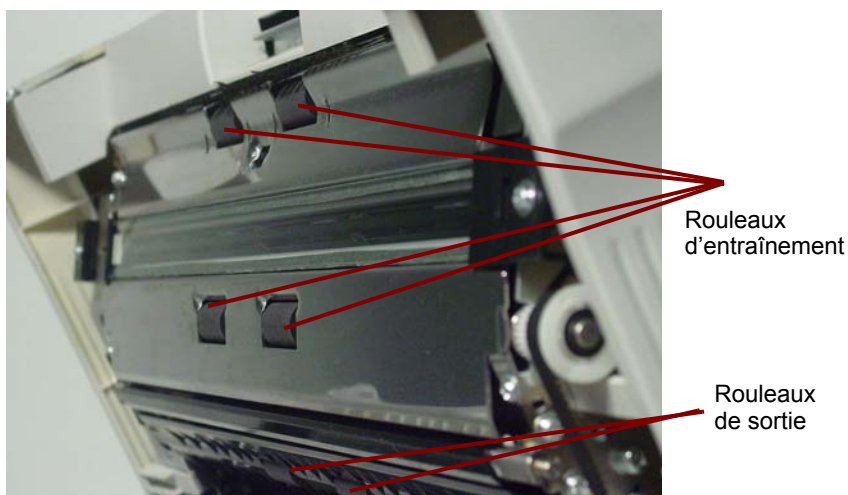
Nettoyage des rouleaux de la zone de sortie

Nettoyage des rouleaux d'entraînement, des rouleaux libres et des rouleaux de sortie du capot de sortie

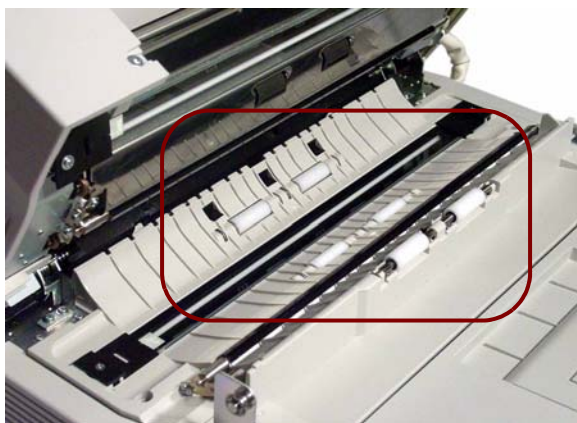
1. Tirez le loquet de déverrouillage du capot de sortie pour ouvrir ce dernier.



2. Utilisez le tampon de nettoyage des rouleaux pour ôter la saleté de la surface des quatre rouleaux d'entraînement et des deux rouleaux de sortie.



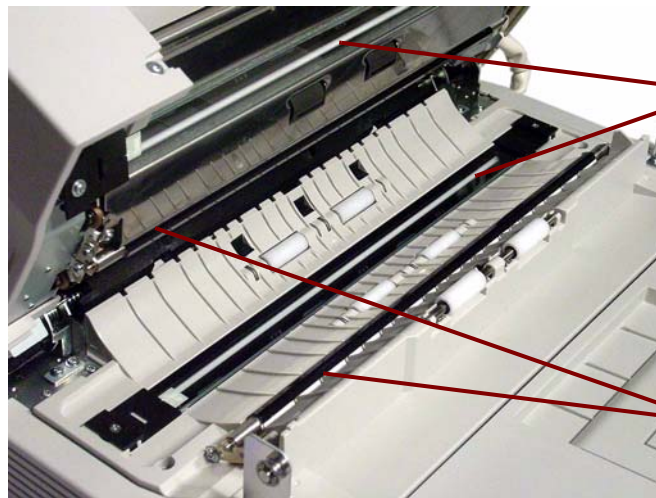
3. Utilisez le tampon de nettoyage des rouleaux pour ôter la saleté de la surface des six rouleaux libres.



4. Fermez doucement le capot de sortie.
5. Lorsque vous avez terminé, allumez le scanner.
6. Une fois les rouleaux nettoyés, ouvrez l'utilitaire et cliquez sur **Clear Counter** (réinitialiser le compteur) pour réinitialiser le compteur. Pour de plus amples informations, consultez la section « Compteur du scanner » dans le *chapitre 5, Utilitaire Trüper*.

Nettoyage des barres d'arrière-plan et des guides de numérisation

1. Éteignez le scanner.
2. Tirez le loquet de déverrouillage du capot de sortie pour ouvrir le capot.
3. Dans le boîtier du scanner, nettoyez les guides de numérisation supérieur et inférieur, ainsi que les barres d'arrière-plan à l'aide d'un chiffon antistatique.



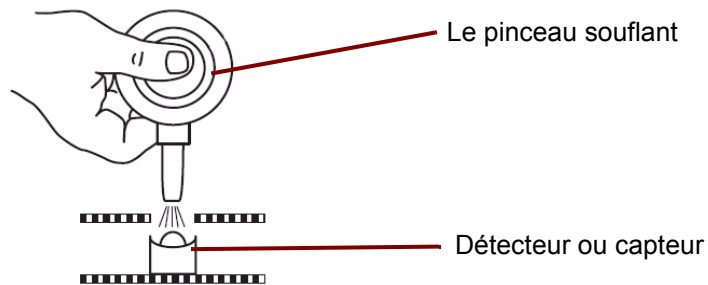
Guides de numérisation supérieur et inférieur

Barres d'arrière-plan supérieure et inférieure

4. Fermez doucement le capot de sortie.

Nettoyage des capteurs

Utilisez le pinceau soufflant pour nettoyer tous les capteurs.



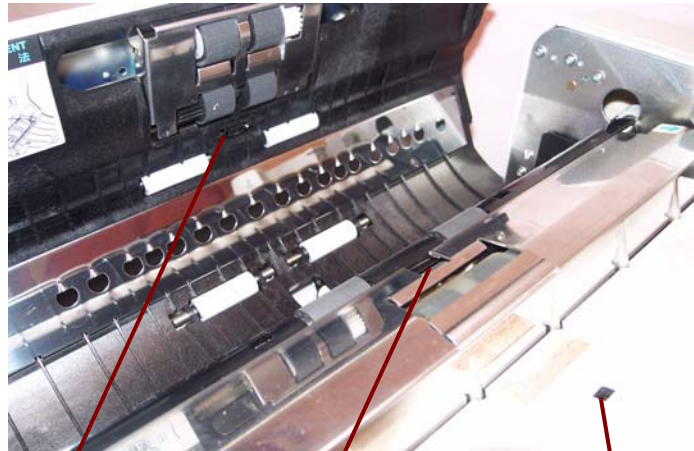
Le pinceau soufflant

Détecteur ou capteur

Nettoyage du détecteur de papier, des détecteurs d'attente et du détecteur de double alimentation

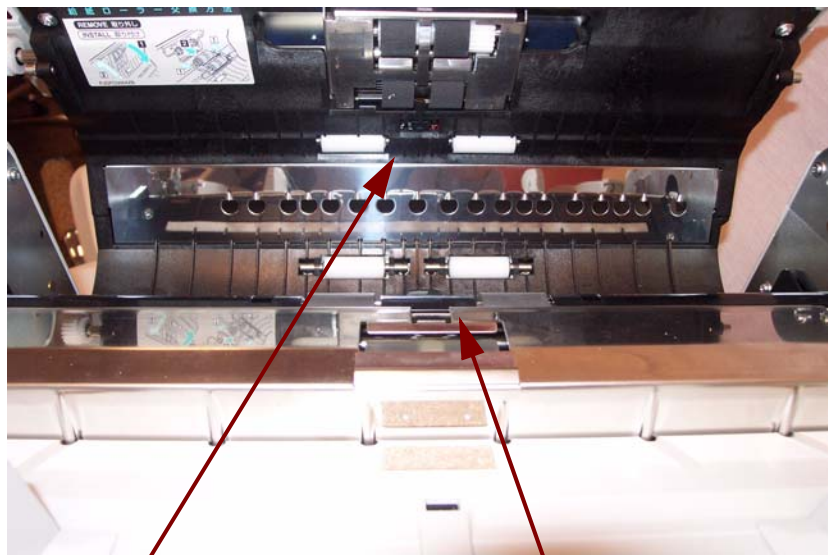
1. Appuyez sur le bouton de déblocage du capot de l'ADF pour ouvrir ce dernier.

2. Utilisez le pinceau soufflant pour souffler toute la saleté qui se trouve à la surface du détecteur de papier et du détecteur d'attente. De même, soufflez toute la saleté de la surface du réflecteur métallique utilisé par le détecteur d'attente.



Détecteur d'attente Réflecteur du détecteur d'attente Détecteur de papier

3. Soufflez toute la saleté qui se trouve sur les détecteurs de double alimentation.

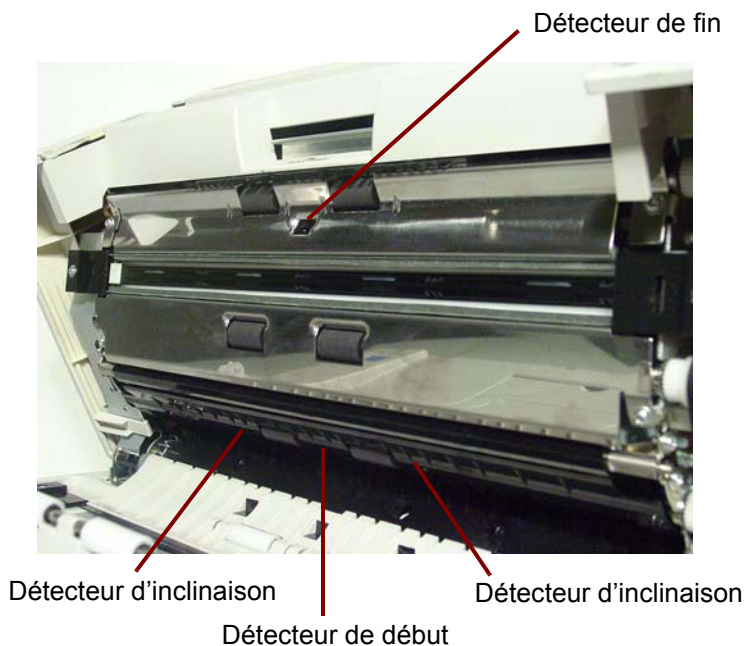


Détecteur de double alimentation Détecteur de double alimentation

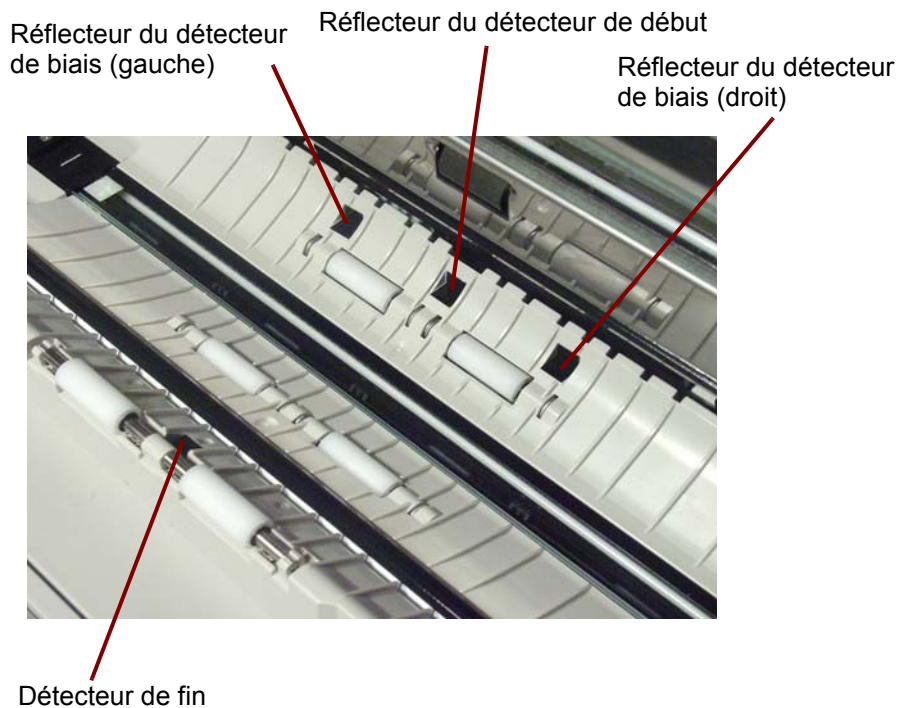
4. Fermez doucement le capot de l'ADF.

Nettoyage des détecteurs de début, d'inclinaison et de fin

1. Tirez le loquet de déverrouillage du capot de sortie pour ouvrir le capot.
2. Soufflez toute la saleté qui se trouve à la surface du détecteur de début, des détecteurs d'inclinaison gauche et droit et du détecteur de fin.



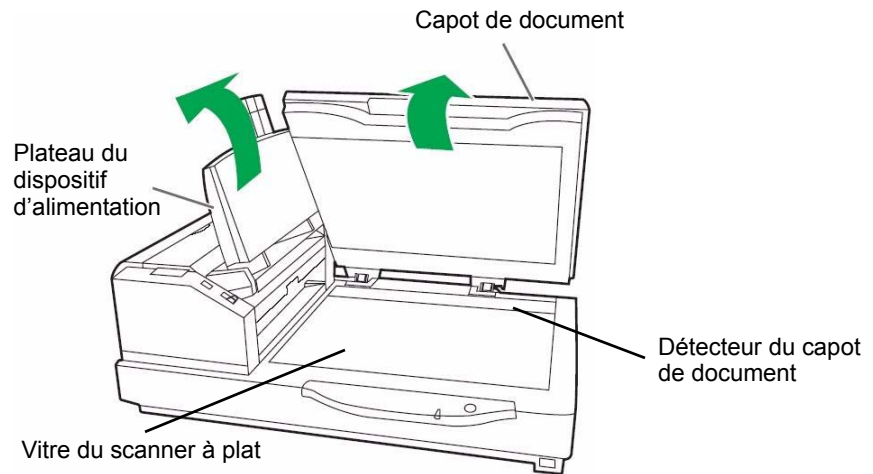
3. Soufflez toute la saleté qui se trouve à la surface des réflecteurs du détecteur de début, du détecteur d'inclinaison gauche, du détecteur d'inclinaison droit et du détecteur de fin.



4. Fermez doucement le capot de sortie.

Nettoyage du module de numérisation à plat (scanner 3210)

1. Soulevez le plateau du dispositif d'alimentation jusqu'à ce qu'il se verrouille.
2. Ouvrez le couvercle de la zone de numérisation.



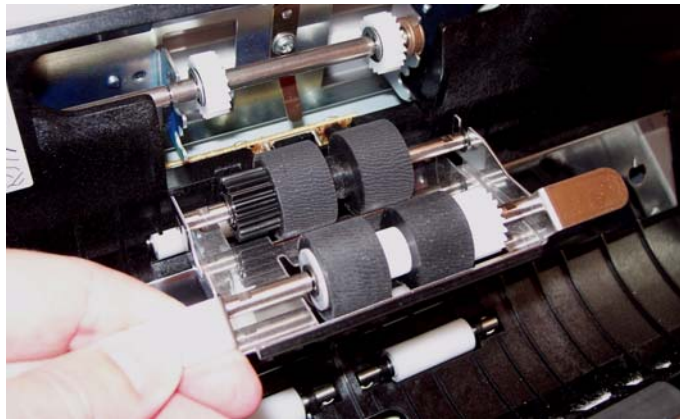
3. Nettoyez la vitre du module de numérisation à plat à l'aide d'un chiffon antistatique. Le cas échéant, nettoyez la surface de la couverture du module de numérisation à plat.
4. Utilisez le pinceau soufflant pour souffler toutes les impuretés qui peuvent s'accumuler dans la zone du détecteur du capot de document.
5. Fermez doucement le capot du module de numérisation à plat et abaissez le plateau du dispositif d'alimentation.

Remplacement des consommables

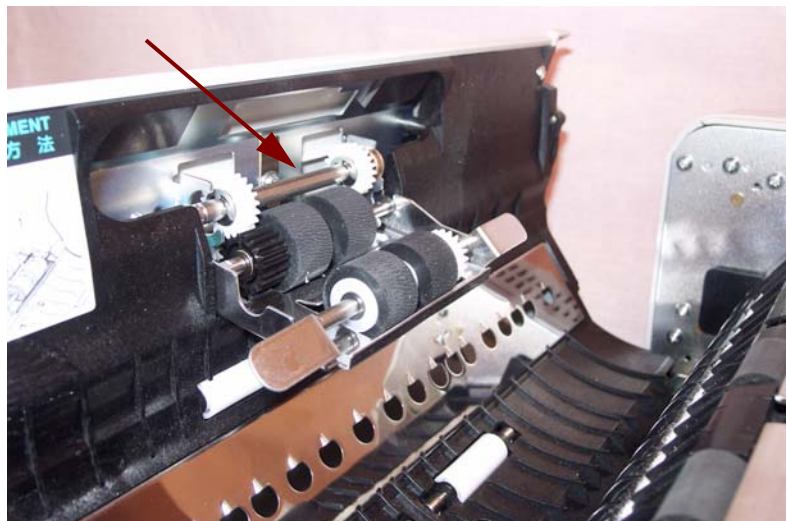
Remplacez le module du rouleau d'alimentation et celui du rouleau de séparation après 300 000 numérisations. Remplacez les modules de rouleaux plus souvent si les problèmes d'alimentation subsistent même après nettoyage (notamment, des bourrages papier, glissements, doubles alimentations, marques, etc.)

Remplacement du module du rouleau d'alimentation en papier

1. Éteignez le scanner.
2. Appuyez sur le loquet de déverrouillage pour ouvrir le capot de l'ADF.
3. Ouvrez le kit de remplacement de rouleau. Pour de plus amples informations sur la commande de kits de remplacement de rouleaux supplémentaires, consultez la section « Fournitures et consommables », plus loin dans ce chapitre.
4. Retirez le module du rouleau d'alimentation en papier du capot de l'ADF.
 - Posez vos doigts sur les languettes situées de part et d'autre du module du rouleau et tirez celui-ci vers le bas.

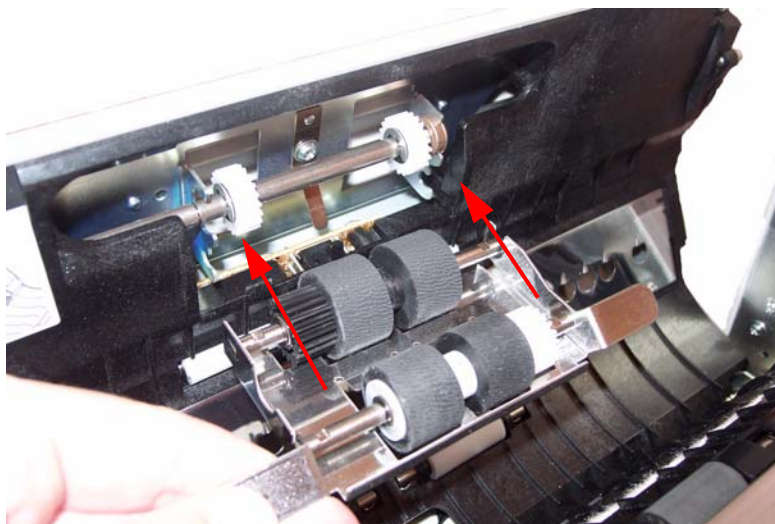


- Détachez l'arbre du module du rouleau des supports du capot de l'ADF. Débrayez délicatement les engrenages du module du rouleau de ceux situés sur le capot de l'ADF.

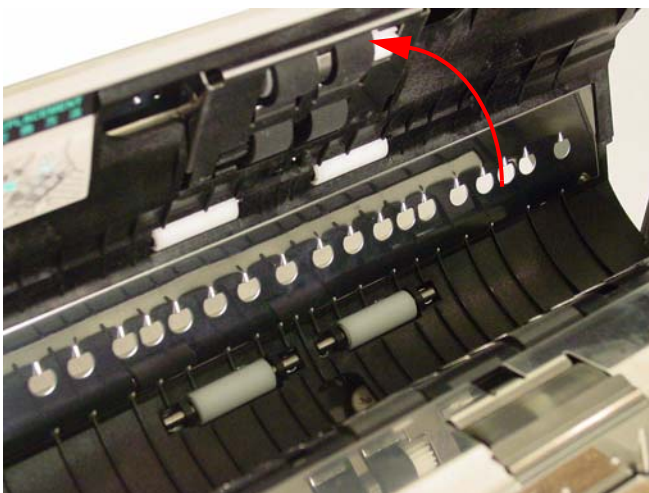


5. Installez le nouveau module du rouleau d'alimentation en papier en insérant l'arbre de celui-ci dans les supports du capot de l'ADF.

Engagez délicatement les engrenages du module du rouleau dans ceux situés sur le capot de l'ADF.

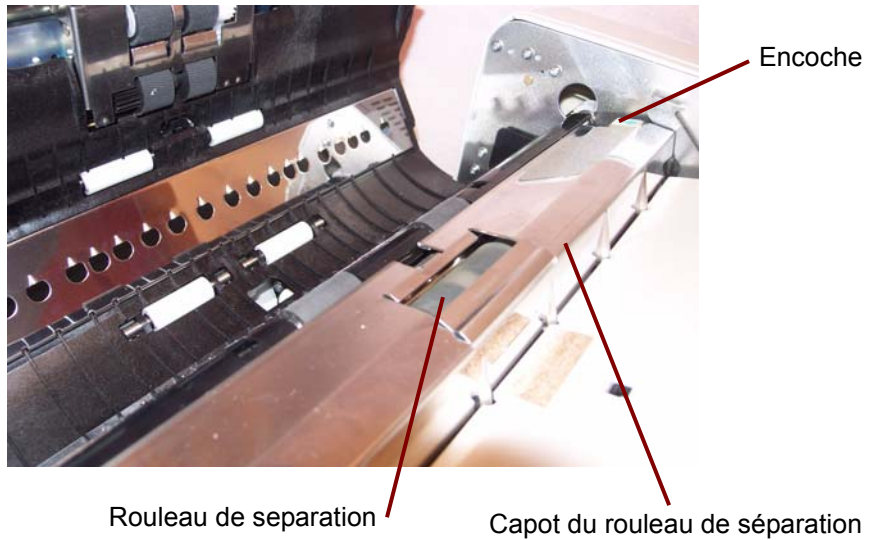


6. Poussez le module du rouleau jusqu'à ce qu'il se verrouille.

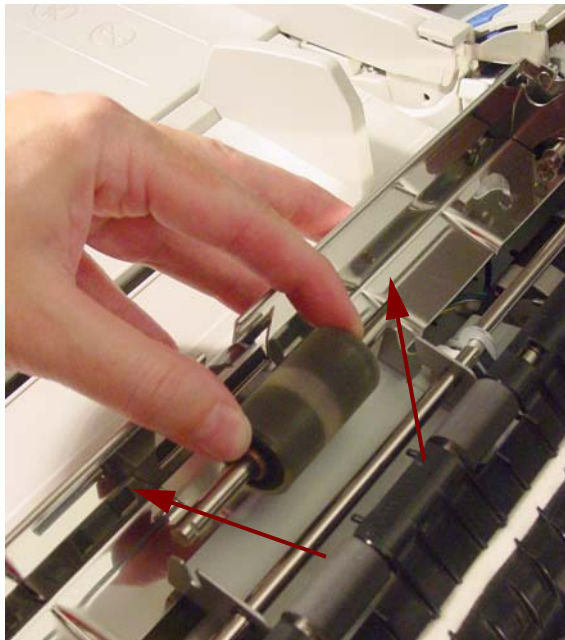


Remplacement du module du rouleau de séparation

7. Saisissez la section en retrait du capot du rouleau de séparation et retirez le capot de façon à exposer le rouleau.

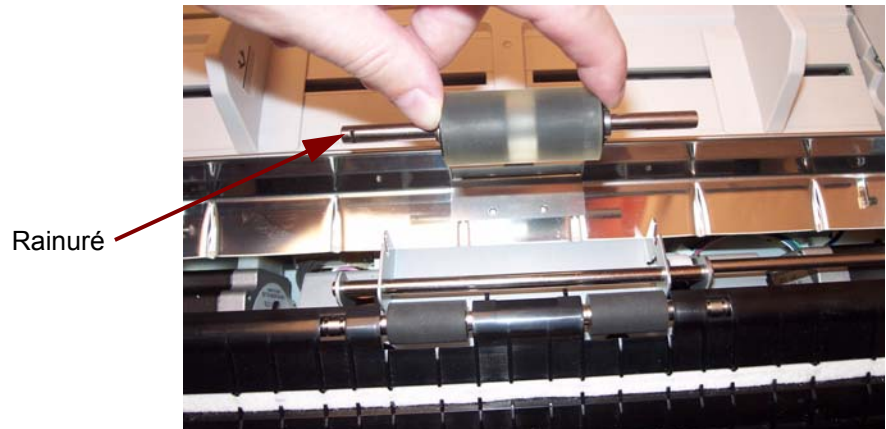



8. Retirez le rouleau de séparation des supports métalliques en tenant les extrémités de l'axe du rouleau et en tirant le roulant vers le haut pour l'ôter du scanner.



9. Ouvrez le kit de remplacement des rouleaux et sortez le nouveau rouleau de séparation.

10. Installez le nouveau rouleau de séparation en l'abaissant dans les supports métalliques. Alignez la rainure située sur le côté de l'axe du rouleau avec le support métallique adéquat. Lorsque la rainure est engagée dans le support, l'axe du rouleau glisse dans le support.



11. Refermez le capot du rouleau de séparation.
12. Une fois les modules du rouleau d'alimentation papier et du rouleau de séparation remplacés, cliquez sur l'icône  pour ouvrir l'utilitaire du *Trüper*. Sélectionnez l'option User Utility (utilitaire) et cliquez sur **Clear Counter** (réinitialiser le compteur) pour réinitialiser le compteur du rouleau. Pour de plus amples informations, consultez la section « Compteur du scanner » dans le *chapitre 5, Utilitaire Trüper*.
13. Fermez doucement le capot de l'ADF et allumez le scanner.

Fournitures et consommables

Pour commander des fournitures, contactez le revendeur du scanner ou rendez-vous sur : www.scannerstore.kodak.com.

Description	N° cat.
Chiffons antistatiques pour scanners <i>Kodak</i> (144 ex.)	896 5519
Tampons de nettoyage des rouleaux <i>Kodak Digital Science</i> (24 ex.)	853 5981
Kit de remplacement des rouleaux	846 0321
Papier d'estompage	153 5376
Pinceau soufflant	179 7158
Kit de remplacement	145 2812
Accessoires	N° cat.
Kit de mise à niveau de la mémoire	124 4847
Kit pour imprimante	896 1955
Cartouche pour imprimante	155 8667
Kit de mesure du grammage des documents papier longs	109 2436

REMARQUE : Les articles et numéros de catalogue peuvent être modifiés. Pour obtenir une liste récente des fournitures et consommables, rendez-vous sur : www.kodak.com/go/scannersupplies.

7 Dépannage

Sommaire

Dégagement d'un bouchage	7-1
Retrait des documents de l'ADF	7-1
Retrait des documents de la zone de sortie	7-2
Résolution des problèmes	7-2
Codes des erreurs de l'utilitaire	7-4
État du voyant du scanner	7-5
Contacteur l'assistance technique	7-6

Dégagement d'un bouchage

Les procédures suivantes permettent de dégager les bouchages occasionnels de documents.

Retrait des documents de l'ADF

Pour minimiser les bouchages de documents et optimiser l'alimentation, consultez la section « Préparation des documents à la numérisation » dans le chapitre 3.

IMPORTANT : *Ne retirez les documents coincés de l'ADF que si le capot de l'ADF est ouvert. Si vous retirez les documents alors que le capot est fermé, ils risquent de s'abîmer.*

1. Appuyez sur le loquet de déverrouillage du capot de l'ADF pour ouvrir ce dernier.
2. Retirez les documents coincés du module d'alimentation.



REMARQUE : Lorsque l'extrémité arrière du document coincé est visible une fois le capot de l'ADF ouvert, maintenez ce dernier ouvert et ouvrez également le capot de sortie. Retirez délicatement le papier coincé soit par le module d'alimentation, soit par la sortie. Pour retirer le papier par la sortie, consultez la prochaine section, intitulée « Retrait des documents de la zone de sortie ».

3. Fermez délicatement le capot de l'ADF, puis poursuivez la numérisation.

Retrait des documents de la zone de sortie

1. Soulevez le plateau du dispositif d'alimentation et tirez le loquet de déverrouillage du capot de sortie pour ouvrir ce dernier.



2. Retirez le document à l'origine du bouchage.
3. Fermez le capot de sortie et abaissez le plateau du dispositif d'alimentation pour le remettre en place.

Résolution des problèmes


Il peut arriver que le scanner ne fonctionne pas correctement. Utilisez le tableau ci-dessous pour rechercher des solutions susceptibles de vous aider à résoudre des problèmes avant d'appeler l'assistance technique.

Si un problème persiste après que vous ayez consulté les messages d'état et codes d'erreur de l'utilitaire dans la section « Codes des erreurs de l'utilitaire » (plus loin dans ce chapitre), passez en revue les problèmes et les solutions possibles ci-dessous. Si le scanner ne fonctionne toujours pas, éteignez-le, débranchez le cordon d'alimentation et appelez l'assistance technique.

Problème	Proposition de solution
Le voyant ne s'allume pas lorsque l'interrupteur d'alimentation est activé.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché correctement sur la prise du secteur et sur la prise située sur le scanner. • Il existe peut-être un problème d'alimentation. Débranchez le scanner de la prise du secteur et appelez l'assistance technique.
L'ordinateur ne reconnaît pas le scanner.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le scanner est correctement relié à l'ordinateur. Consultez la section « Connexion de l'appareil » dans le chapitre 2. • Le scanner n'a pas été correctement configuré au moyen de la procédure « Nouveau matériel détecté » de Windows. Désinstallez le scanner de votre ordinateur et réinstallez-le de sorte que le matériel du scanner soit reconnu. Consultez la section « Installation du pilote Windows pour scanner » dans le chapitre 2. • Vérifiez sur l'ordinateur si l'interface USB est installée correctement. Vérifiez les propriétés USB au moyen du Gestionnaire de périphériques de Windows. • Vérifiez que le scanner n'est pas relié à un concentrateur USB. • Assurez-vous que le câble USB ne comporte pas de logo High Speed (haute vitesse). Utilisez uniquement le câble fourni avec le scanner.
La vitesse de numérisation est trop lente avec la connexion USB.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le scanner est relié à une interface USB 2.0.
Le capot de l'ADF ne s'ouvre pas lorsque vous appuyez sur son loquet de déverrouillage.	Le capot de l'ADF n'est pas fermé correctement. Appuyez sur le loquet de déverrouillage du capot de l'ADF et soulevez ce dernier. Ensuite, refermez le capot délicatement jusqu'à ce qu'il se verrouille. Ne claquez PAS le capot de l'ADF.

Problème	Proposition de solution
(ADF) Le document a été chargé sur le plateau du dispositif d'alimentation, mais le scanner ne lance pas la numérisation.	<ul style="list-style-type: none"> Le document n'a pas été chargé correctement. Consultez la section « Numérisation des documents » dans le chapitre 3. Le capteur ne parvient pas à détecter le document car le bord de ce dernier est froissé. Aplatissez le document et chargez-le de nouveau. Consultez la section « Préparation des documents à la numérisation » dans le chapitre 3.
(ADF) Des problèmes de double alimentation ou d'inclinaison se produisent souvent ou le scanner interrompt l'alimentation au cours de la numérisation.	<ul style="list-style-type: none"> Les rouleaux sont peut-être sales ou ils ont atteint leur durée de vie maximale. Nettoyez les rouleaux et vérifiez s'ils présentent des traces d'usure. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage et de remplacement. Le document est corné ou plié. Aplatissez le document, réduisez le nombre de feuilles dans le plateau du dispositif d'alimentation et chargez à nouveau le document.
(ADF) L'image numérisée est inclinée.	<ul style="list-style-type: none"> Ajustez les guides de documents aux formats des documents numérisés. Vérifiez que le document à numériser est bien droit dans le plateau du dispositif d'alimentation. Les bords droit et gauche du document à numériser ne présentent pas la même longueur car le document est plié et froissé. Éliminez les froissements ou les plis, réduisez le nombre de feuilles dans le plateau du dispositif d'alimentation et chargez à nouveau le document. <p>Scanner 3210 seulement :</p> <ul style="list-style-type: none"> Un document de type irrégulier doit être numérisé. Utilisez le module de numérisation à plat pour numériser le document. La longueur du document est inférieure à 70 mm (2,75 po). Utilisez le module de numérisation à plat pour numériser le document.
(ADF) Le document numérisé est vide.	Vérifiez que le document à numériser est placé correctement dans le plateau du dispositif d'alimentation. Les documents doivent être placés dans le plateau du dispositif d'alimentation, face vers le haut .
Des lignes verticales apparaissent sur le document numérisé.	Nettoyez les guides de numérisation (ou la vitre du module de numérisation à plat) et les barres d'arrière-plan. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage.
La densité de numérisation est inégale.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les guides de numérisation (ou la vitre du module de numérisation à plat) et les barres d'arrière-plan. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage. Effectuez un réglage des nuances. Pour de plus amples informations, consultez le <i>chapitre 5, Utilitaire</i> (Réglage des nuances utilisateur).
La couleur du document numérisé est très différente de celle du document original.	Ajustez les réglages de l'affichage de l'ordinateur et du moniteur.
Des tâches sombres ou du bruit apparaissent sur les documents numérisés.	Nettoyez les guides de numérisation (ou la vitre du module de numérisation à plat) et les barres de couleur d'arrière-plan. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage.
Les images présentent des bords moirés ou des trames comme des rayures ou des bruits de forme sinusoïdale.	Ceci est dû à la trame d'impression du document original et à la résolution de numérisation sélectionnée. Modifiez la résolution de numérisation, puis numérisez de nouveau le ou les documents.
Défauts de recadrage avec une numérisation VRS.	Du papier ou de la poussière se trouve peut-être sur les barres d'arrière-plan. Examinez les barres d'arrière-plan et nettoyez-les. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage.

Codes des erreurs de l'utilitaire

Si un problème se produit lors de la numérisation, cliquez sur l'icône  pour ouvrir l'utilitaire du *Trüper*. Vérifiez le message d'*État du scanner* et les informations relatives au *Code d'erreur*. Le tableau suivant décrit les codes d'erreur et les messages et présente les causes et solutions possibles.

Code d'erreur et message	Cause et solution possibles
U11, U12, U13, U14, U15, U16, U17 Bourrage papier. Ouvrez le capot et retirez le papier.	Un document est coincé ou les capteurs de documents sont sales. <ul style="list-style-type: none"> Ouvrez les capots de l'ADF et de la sortie puis ôtez le papier à l'origine du bourrage. Consultez la section « Dégagement d'un bourrage », plus haut dans ce chapitre. Nettoyez les capteurs. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage.
U18 Un document est coincé dans le scanner. Ouvrez le capot et retirez le papier.	Un document est coincé ou les capteurs de documents sont sales. <ul style="list-style-type: none"> Ouvrez les capots de l'ADF et de la sortie puis ôtez le papier à l'origine du bourrage. Consultez la section « Dégagement d'un bourrage », plus haut dans ce chapitre. Nettoyez les capteurs. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage.
U20 Erreur d'inclinaison.	<ul style="list-style-type: none"> Ouvrez les capots de l'ADF et de la sortie puis ôtez le papier à l'origine du bourrage. Consultez la section « Dégagement d'un bourrage », plus haut dans ce chapitre.
U23 Double alimentation de papier. Ouvrez le capot et retirez le papier.	Une double alimentation s'est produite ou les rouleaux sont sales. <ul style="list-style-type: none"> Ouvrez les capots de l'ADF et de la sortie puis ôtez le papier à l'origine du bourrage. Consultez la section « Dégagement d'un bourrage », plus haut dans ce chapitre. Nettoyez les rouleaux. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage.
U30, U32, U34 Le capot du scanner est ouvert. Refermez le capot.	<ul style="list-style-type: none"> Fermez le capot de l'ADF correctement.
Fxx Erreur système. Contactez l'assistance technique.	<ul style="list-style-type: none"> Contactez l'assistance technique.
Avertissement Les rouleaux doivent être nettoyés. Nettoyez les rouleaux. Une fois les rouleaux nettoyés, cliquez sur le bouton Clear Counter (réinitialiser le compteur).	Le compteur Warning (avertissement) est arrivé à expiration Les rouleaux doivent être nettoyés. <ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les rouleaux. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage. Une fois les rouleaux nettoyés, revenez à l'utilitaire et cliquez sur le bouton Clear Counter (réinitialiser le compteur). Consultez la section « Boîte de dialogue User Utility (utilitaire) » (Compteur du scanner) dans le chapitre 5.
Avertissement Les rouleaux doivent être remplacés. Remplacez les rouleaux. Une fois les rouleaux remplacés, cliquez sur le bouton Clear Counter (réinitialiser le compteur).	Le compteur Warning (avertissement) est arrivé à expiration Les rouleaux doivent être remplacés. <ul style="list-style-type: none"> Remplacez les rouleaux. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de remplacement. Une fois les rouleaux remplacés, revenez à l'utilitaire et cliquez sur le bouton Clear Counter (réinitialiser le compteur). Consultez la section « Boîte de dialogue User Utility (utilitaire) » (Compteur du scanner) dans le chapitre 5.

Code d'erreur et message	Cause et solution possibles
<p>*** Avertissement *** Une erreur de l'éclairage Recto est survenue. La lampe et/ou le détecteur de numérisation doivent être remplacés.</p>	<p>Il est temps de remplacer la lampe et le détecteur de numérisation (Recto).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contactez l'assistance technique.
<p>*** Avertissement *** Une erreur de l'éclairage verso est survenue. La lampe et/ou le détecteur de numérisation doivent être remplacés.</p>	<p>Il est temps de remplacer la lampe et le détecteur de numérisation (verso).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contactez l'assistance technique.
<p>*** Avertissement *** La plaque repère avant peut nécessiter un nettoyage. Nettoyez la plaque repère avant.</p>	<p>La barre d'arrière-plan supérieure est sale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez la barre d'arrière-plan supérieure. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage.
<p>*** Avertissement *** La plaque repère arrière peut nécessiter un nettoyage. Nettoyez la plaque repère arrière.</p>	<p>La barre d'arrière-plan inférieure est sale. Nettoyez la barre d'arrière-plan inférieure. Consultez le <i>chapitre 6, Maintenance</i> pour connaître les procédures de nettoyage.</p>
<p>Le scanner n'est pas branché.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si le scanner n'est pas branché, reliez-le à l'ordinateur, allumez l'ordinateur, puis redémarrez ce dernier. • Si le scanner n'est pas allumé, allumez-le, puis redémarrez l'ordinateur. • Si l'ordinateur a été allumé avant que le scanner soit prêt, redémarrez-le.

État du voyant du scanner

La couleur du voyant indique l'état du scanner.

Voyant	Etat
Vert allumé	Prêt à numériser ou numérisation en cours.
Vert clignotant	Mode veille.
Vert ou orange clignotant	La fonction Multifeed Ignore (ignorer les doubles alimentations) est activée.
Orange fixe	Les rouleaux ont besoin d'être nettoyés ou remplacés. La numérisation peut se poursuivre.
Orange clignotant	Initialisation ou mode veille avec avertissement. Vérifiez l'état du scanner à l'aide de l'utilitaire.
Rouge	Une erreur est survenue. Vérifiez l'état du scanner à l'aide de l'utilitaire.

Contacteur l'assistance technique

1. Accédez au site www.Kodak.com/go/dicontacts pour obtenir le numéro de téléphone le plus récent pour votre pays.
2. Lors de votre appel, veuillez avoir à portée de main les informations suivantes :
 - Une description de votre problème
 - Le type de modèle et le numéro de série du scanner
 - La configuration de votre ordinateur
 - L'application logicielle utilisée

Annexe A Spécifications

Description

Spécifications	A-1
Configuration requise	A-2
Espace nécessaire	A-3

Fonction	Spécifications	
Mode de numérisation	Recto et Recto-verso	
Méthode de numérisation	Capteur CCD direct (capteur CCD). Voyants lumineux.	
Vitesse de numérisation 200 ppp, format A4, paysage	En noir et blanc et en couleur : Recto: 90 ppm (pages par minute) Recto-verso : 180 ipm (images par minute) REMARQUE : Les vitesses de numérisation indiquées ont été développées au sein d'un environnement de test. Les vitesses réelles de numérisation varieront en fonction de la mémoire de l'ordinateur, du système d'exploitation et du logiciel de numérisation ou de gestion de documents.	
Résolution (module de numérisation à plat ou ADF)	Niveau de noir et blanc/gris (avec VRS) : 100, 150, 200, 240, 300, 400, 600 ppp Couleur (avec VRS) : 100, 150, 200, 240, 300, 400 ppp Optique : 600 ppp	
Options de sortie	Noir et blanc, niveau de gris (8 bits) et couleur (24 bits)	
Amélioration d'image	Recadrage automatique, redressement, luminosité automatique, commande de contraste, détection automatique des couleurs, rotation automatique, suppression des pages blanches, reconnaissance des code-barres et clarté avancée.	
Dimension du document	Scanner à plat : 11,7 x 17 pouces (297 x 432 mm) Auto : environ 1,9 x 2,8 pouces (48 x 70 mm) à 11,9 x 100 pouces (302 x 2 540 mm) REMARQUE : Pour la numérisation des papiers de plus de 14 pouces (356 mm) taille légale, une résolution inférieure à 300 ppp et un seul papier d'alimentation sont recommandés.	
Épaisseur du papier	De 2,0 à 5,9 mils (0,05 à 0,15 mm) REMARQUE : 1 mil = 1/1000 pouce.	
Grammage (ADF)	4,8 à 15,4 kg. (40 g/m ² à 127 g/m ²)	
Capacité du chargeur	200 feuilles (/64 g/m ²) papier	
Dimensions du scanner (non emballé)	76 x 51 x 29 cm (30 x 20 x 11.4 po) Lorsque le capot de document est ouvert, la hauteur est de 22 pouces. (56 cm)	
Poids du scanner (non emballé)	29 kg (64 lbs)	
Interface	USB 2.0 amélioré (câble inclus)	
Conditions d'alimentation	100 - 120 V CA, 50/60 Hz, 1,2 A	220 - 240 V CA, 50 - 60 Hz, 0,6 A
Consommation électrique Maximale (numérisation)	< 90 W	< 80 W
Minimale (attente)	< 27 W	< 27 W
Mode veille	< 1,4 W	< 1,4 W

Fonction	Spécifications	
Environnement Température de fonctionnement et humidité	De 15 °C à 35 °C, de 20 à 80 % HR sans condensation	
Température de stockage et humidité	De 0 °C à 35 °C, de 30 à 80 % HR	
Cycle quotidien d'utilisation	15 000 pages	
Fonctions supplémentaires	Rouleaux du dispositif d'alimentation remplaçables par l'utilisateur final, Suppression électronique des couleurs (rouge, vert, bleu), Arrière-plan échangeable, Contrôle alimentation multiple par ultrason, Heure de numérisation, Reconnaissance de code-barres	
Contenu supplémentaire	Cordon d'alimentation, Câble USB 2.0, Kit de nettoyage des rouleaux, CD-ROM (Guide d'utilisateur, VRS Professionnel, Logiciel utilitaire), Documents imprimés (liste de contrôle pour installation rapide)	
Logiciels fournis	VCDemo Kofax, Logiciel de démonstration Kofax Scan	
Options d'imprimante Nombre de caractères	Pré-numérisation, page de couverture VCDemo, 62 caractères, caractères ISIS REMARQUE : Le nombre de caractères varie selon l'application de numérisation	

Configuration nécessaire

La suite concerne la configuration système minimale requise afin de pouvoir utiliser *les scanners Kodak Trüper 3210 et 3610* :

Configuration minimale requise

- Processeur Pentium 4, 1,4 GHz
- 256 Mo de mémoire vive
- Disque dur avec 300 Mo d'espace disque libre pour l'installation
- Résolution de l'écran : 800 x 600
- Lecteur de CD-ROM
- Microsoft Internet Explorer 5.01 (ou une version ultérieure)

Configuration recommandée

- Intel Core 2 Duo/AMD Athlon 64 X2
- Mémoire : 2 Go
- Disque dur : 250 Go (7 200 tr/min)
- Résolution de l'écran : 1024 x 768
- Lecteur de CD-ROM
- Microsoft Internet Explorer 6 (ou une version ultérieure)

Système d'exploitation

- Microsoft Windows 7
- Microsoft Windows 2000
- Microsoft Windows XP Professionnel (32 bits)
- Microsoft Windows Vista

Affichage : Résolution de 1024 x 768 ou plus ; 65 536 couleurs ou plus

Interface : USB 2.0 (amélioré)

REMARQUES :

- Ne pas relier le scanner à un concentrateur USB.
- Un espace libre d'1 Go est nécessaire sur le disque dur.
- Selon le système informatique et selon le logiciel de numérisation ou de gestion de documents employé, il se peut que vous ne puissiez pas numériser une image couleur de grande taille en résolution élevée.

Espace nécessaire

La suite concerne l'espace minimum nécessaire recommandé pour l'ouverture et l'entretien du scanner. L'espace recommandé au-dessus et sur les côtés du scanner assure la ventilation appropriée et la zone nécessaire à l'entretien du scanner.

- **Espace** requis au-dessus du capot de document :
27.6 po (700 mm)
- **Côtés** : 7.9 po (200 mm)
- **Espace** avant requis pour tirer la butée de sortie vers l'extérieur :
11,8 po. (300 mm)
- **Espace** arrière requis pour retirer ou installer la carte d'interface de l'ordinateur : 13,8 po (350 mm)

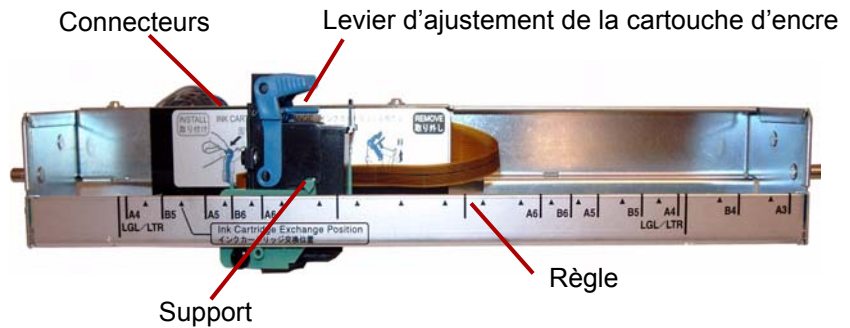
Description

Composants de l'imprimante	B-1
Installation de l'imprimante	B-1
Installation de la cartouche d'encre et position d'impression	B-3
Installation de la cartouche d'encre	B-3
Ajustement de la position d'impression	B-4
Schéma de la position d'impression	B-5
Nettoyage de la cartouche d'encre	B-6
Nettoyage automatique de la tête d'impression	B-6
Nettoyage manuel de la tête d'impression	B-6
Retrait de la cartouche d'encre	B-6
Caractéristiques de la cartouche d'encre.....	B-7
Réglage de la chaîne d'impression.....	B-7

Cette annexe note les procédures d'installation et d'utilisation de l'imprimante avant numérisation et explique la manière d'installer et de replacer les cartouches d'encre. Pour des informations concernant la commande de fournitures et accessoires, consultez la section « Fournitures et consommables » du *chapitre 6, Maintenance*.

Composants de l'imprimante

Les composants de l'imprimante sont les suivants

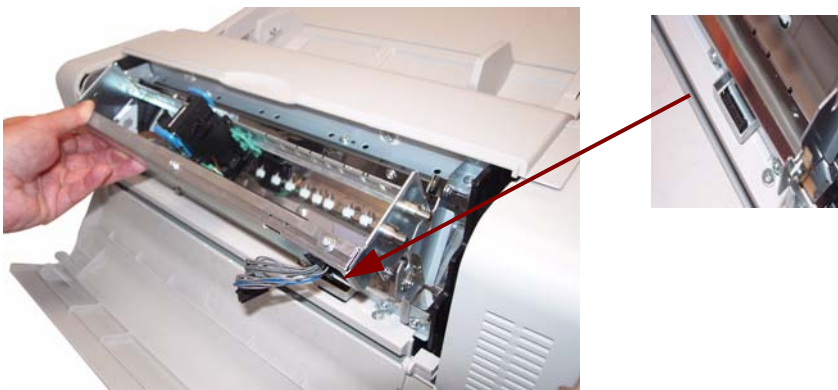


Installation de l'imprimante

1. Éteignez le scanner.
2. Ouvrez le capot de l'imprimante.

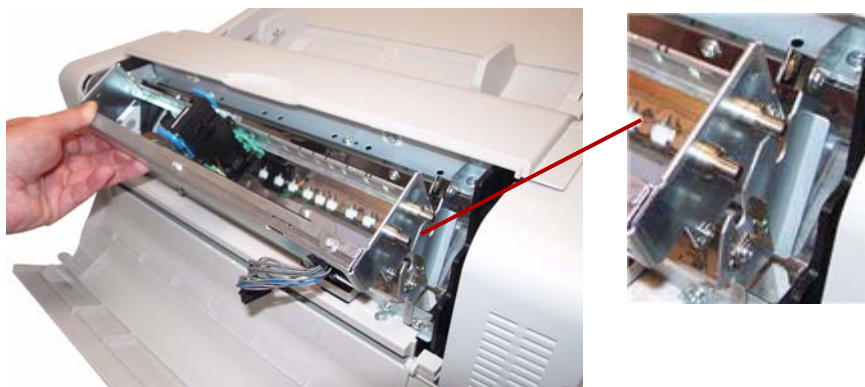


3. Branchez le câble de l'imprimante sur le connecteur du scanner.

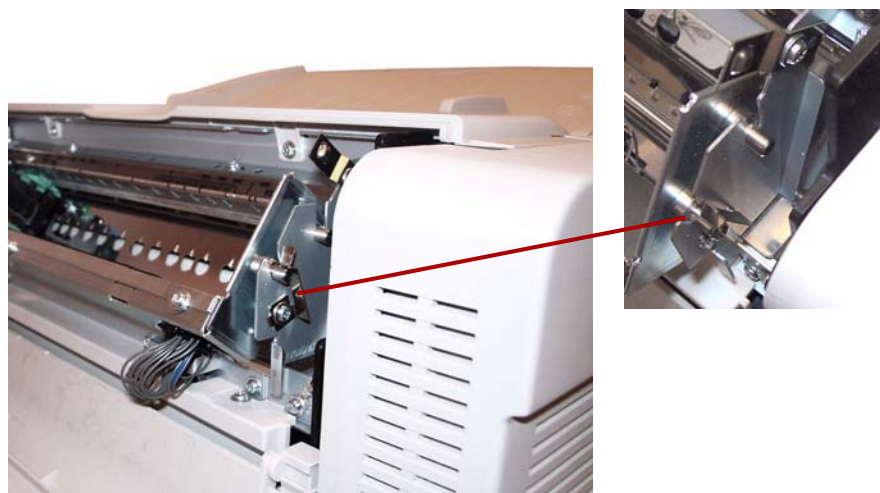


REMARQUE : Avant de brancher le connecteur, faites correspondre la rainure du connecteur du câble de l'imprimante avec l'encoche située sur le connecteur du scanner.

4. Insérez les broches supérieures sur l'imprimante dans les guides qui se trouvent sur le support. Alignez les canaux dans les broches avec les guides.



5. Insérez les broches inférieures dans les guides qui se trouvent sur le support. Alignez les canaux dans les broches avec les guides. Insérez doucement les broches jusqu'à ce qu'elles soient maintenues en place par les ressorts.



6. Fermez doucement le capot de l'imprimante.

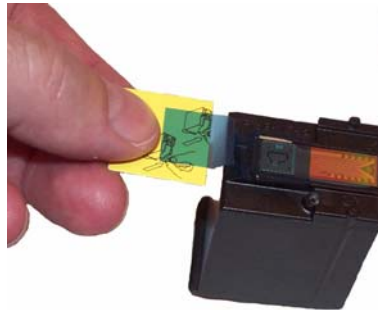
Installation de la cartouche d'encre et position d'impression

Passez en revue les précautions suivantes avant d'installer la cartouche d'encre :

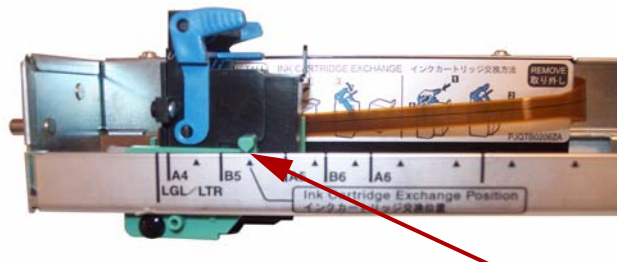
- Ne pas toucher la tête d'impression avec vos mains ou avec des objets sales.
- Si la date inscrite sur la boîte de cartouche d'encre est expirée, ou si la cartouche d'encre est utilisée six mois après l'ouverture, la qualité d'impression peut en être altérée.
- Assurez-vous que la température de stockage est comprise entre 0° C et 40° C.
- Entrez la cartouche à l'abri des rayons solaires.
- Ne nettoyez pas la cartouche d'encre à l'aide d'alcool.
- Évitez tout contact de l'encre avec la peau.
- En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire. Si l'irritation ou la douleur persiste, consultez immédiatement un médecin.
- Ne jetez pas la cartouche d'encre dans le feu.

Installation de la cartouche d'encre

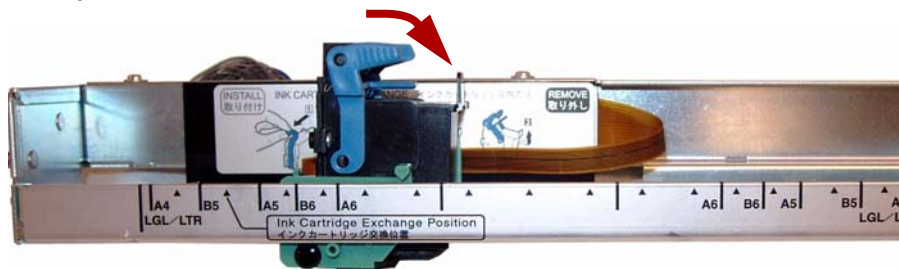
1. Ôtez l'adhésif protecteur de la cartouche d'encre.



2. Déplacez le support de l'imprimante dans la position d'échange de cartouche d'encre.



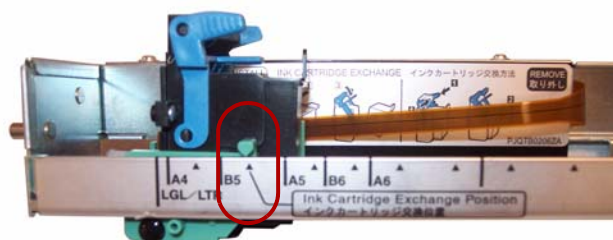
3. Insérez la cartouche d'encre dans le support et verrouillez le levier d'ajustement de la cartouche.



Réglage des positions d'impression

Pour ajouter une empreinte sur la page qui apparaît en image numérisée, ajustez la position du chariot en fonction de la taille des documents que vous souhaitez numériser. Déplacez le support pour aligner la languette avec une des marques qui apparaissent sur l'échelle de repérage.

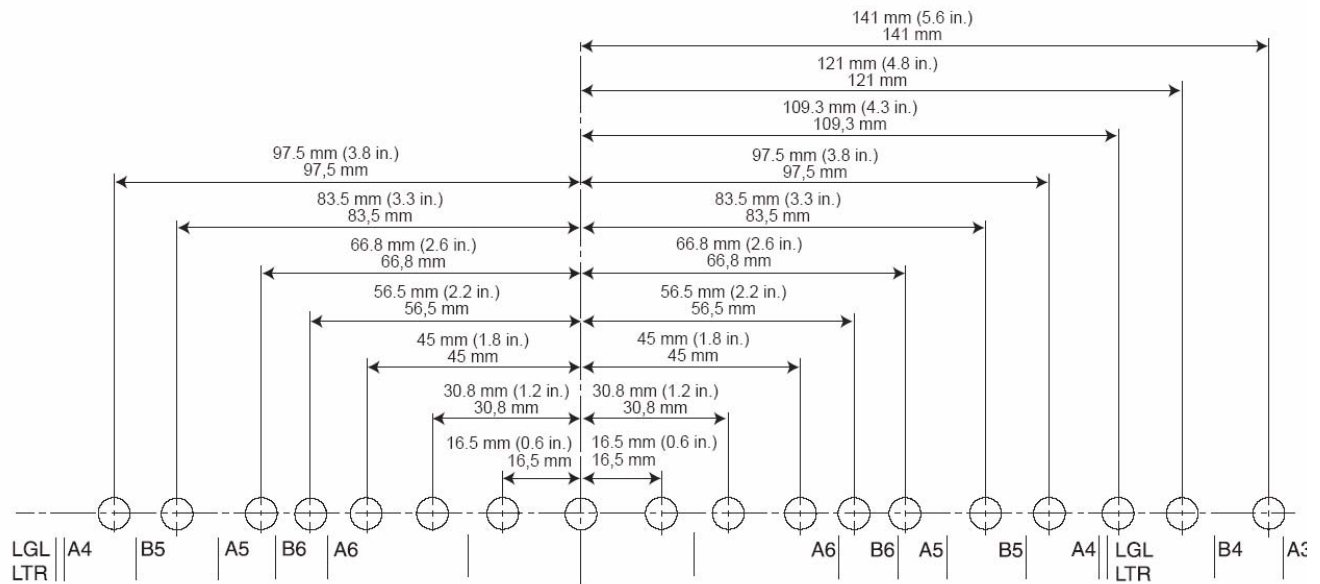
- Si l'empreinte doit apparaître à droite sur la page, déplacez le support à droite sur l'échelle de repérage.
- Si elle doit apparaître à gauche sur la page, déplacez le support à gauche sur l'échelle de repérage.



REMARQUE : La languette sur le support de l'imprimante doit être alignée avec l'une des marques sur l'échelle. Si le support n'est pas correctement aligné, l'imprimante ne pourra pas imprimer.

Schéma de la position d'impression

Ce schéma vous indique la position de l'empreinte selon le format du document sélectionné lors de l'ajustement de la position de l'imprimante.



Pour définir d'autres paramètres d'impression, reportez-vous aux instructions de votre application de numérisation ou de gestion de documents.

REMARQUE : Avec certains types de papier, l'encre provenant de l'imprimante peut tâcher l'intérieur du scanner. L'encre peut, par exemple, tâcher les rouleaux du scanner. Dans ce cas, nettoyez les zones concernées en utilisant le papier de nettoyage des rouleaux.

Nettoyage de la cartouche d'encre

Nettoyage automatique de la tête d'impression



Nettoyage manuel de la tête d'impression

Si la tête ou la cartouche d'encre sont sales, ou si l'encre de la cartouche n'a pas été utilisée pendant longtemps, des problèmes d'impression peuvent apparaître.

1. Cliquez sur l'icône **Utilitaire d'utilisateur** pour ouvrir l'utilitaire utilisateur.
2. Cliquez sur **Nettoyer l'imprimante**. Cette option n'améliore que la qualité d'impression. *Cette option n'est disponible que si l'imprimante est installée.*
1. Retirez la cartouche d'encre comme décrit dans la section suivante.
2. Utilisez un mouchoir en papier humidifié pour essuyer et nettoyer doucement la tête d'impression.



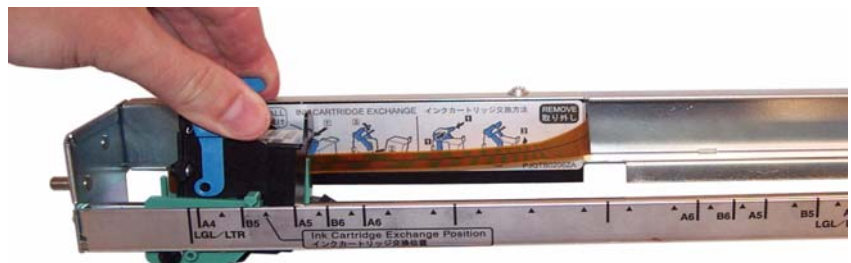
ATTENTION ! N'utilisez surtout pas de matériel contenant de l'alcool ou le papier de nettoyage des rouleaux pour nettoyer la tête d'impression.

Retrait de la cartouche d'encre

1. Déplacez le support de l'imprimante dans la position d'échange de cartouche d'encre.



2. Pincez le levier d'ajustement de la cartouche et sortez la cartouche de la position.



Mise au rebut de la cartouche d'encre : consultez le site Web de Hewlett-Packard pour le recyclage des fournitures d'impression et la mise au rebut des cartouches d'encre conformément aux réglementations locales.

Caractéristiques de la cartouche d'encre

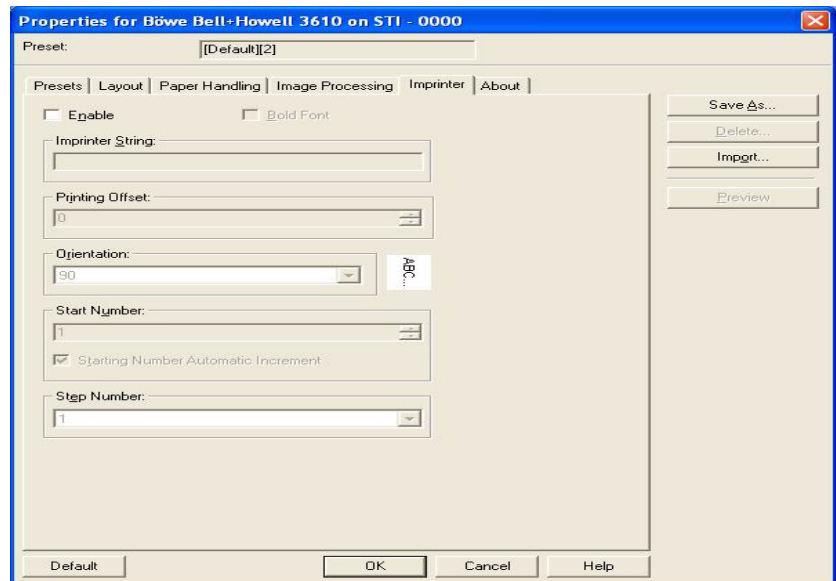
L'imprimante avant numérisation (en option) et le remplacement des cartouches d'encre sont disponibles chez les revendeurs, les vendeurs sur Internet et dans les boutiques en ligne de Kodak (<http://scannerstore.kodak.com>). Consultez la section « Fournitures et consommables » du *chapitre 6, Maintenance*.

Durée de vie d'une cartouche d'encre	Environ 4 000 000 de caractères (police de caractères standard) Environ 2 000 000 de caractères (caractères gras)
Nombre de caractères	VCDemo 62 caractères. <i>Le nombre de caractères varie selon l'application</i>
Buses	12
Documents inutilisables	Il est déconseillé d'utiliser du film plastique ou du papier couché avec l'imprimante
Environnement de stockage	Température : 0 °C à 40 °C humidité : 10 à 80 % d'humidité relative
Environnement d'exploitation	Température : 15 °C à 30 °C humidité : 30 à 80 % HR

Réglage de la chaîne I d'impression

L'imprimante avant numérisation imprime sur le recto des documents avant que ces derniers ne soient numérisés. Les résultats imprimés sont visibles sur les images numérisées.

1. Pour régler les paramètres de l'imprimante, cliquez sur **Imprimante**.



La boîte de dialogue Paramètres de l'imprimante apparaît.



2. Cliquez sur **Activer**.
3. Si vous désirez les caractères gras, cliquez sur **Bold Font** (gras).
4. Dans le champ *Imprinter String* (Chaîne de caractères de l'imprimante), saisissez la chaîne de caractères à imprimer.

REMARQUE : Les symboles et caractères alphanumériques dans le tableau suivant peuvent être imprimés. En plus, les informations complémentaires, telles que la date et l'heure, peuvent être spécifiées. Jusqu'à 72 caractères peuvent être imprimés.

SP	!	'	#	\$	%	&	'	(	)	=	|	,	-	/	0	1	2	3	4	5	6	7	8	
9	:	<	=	>	?	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	
R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[	\	\]	^		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{	|	}							

5. Saisissez la compensation d'impression dans le champ *Printing Offset* (Compensation d'impression). Une compensation de 10 mm est toujours ajoutée à cette valeur.
 - Unité** : 2,38 mm par incrément (orientation de l'impression : 90, 270°)
 - 1: 12,38 mm
 - 2: 14,76 mm
 - Unité** : 3,44 mm par incrément (orientation de l'impression : 00, 180°)
 - 1: 13,44 mm
 - 2: 16,88 mm
6. Dans le champ *Start Number* (Numéro de départ), saisissez la valeur par défaut du compteur définie par la chaîne de caractères de l'imprimante.
7. Dans le champ *Step Number* (Numéro d'étape), saisissez la valeur par défaut définie par la chaîne de caractères de l'imprimante.
8. Sélectionnez l'orientation de l'imprimante à partir de la liste déroulante *Orientation*.

9. Si vous le souhaitez, vous pouvez cocher la boîte **Starting Number Automatic Increment** (Incrément automatique du numéro de départ) pour procéder à l'incrément automatique du numéro de départ de la numérisation + le numéro des pages numérisées multipliées par le numéro d'étape, sur l'achèvement de la numérisation.
10. Cliquez sur **OK** lorsque vous avez terminé.

Le scanner comprend 64 Mo de mémoire de base. Certains travaux de numérisation nécessitent une mémoire supplémentaire en fonction des variables, telles que la taille des documents à numériser et la résolution de l'image souhaitée. Par exemple, une numérisation recto verso des documents de grandes tailles (A3), ou une numérisation en couleur avec une résolution de 600 ppp nécessitent une mémoire supplémentaire.

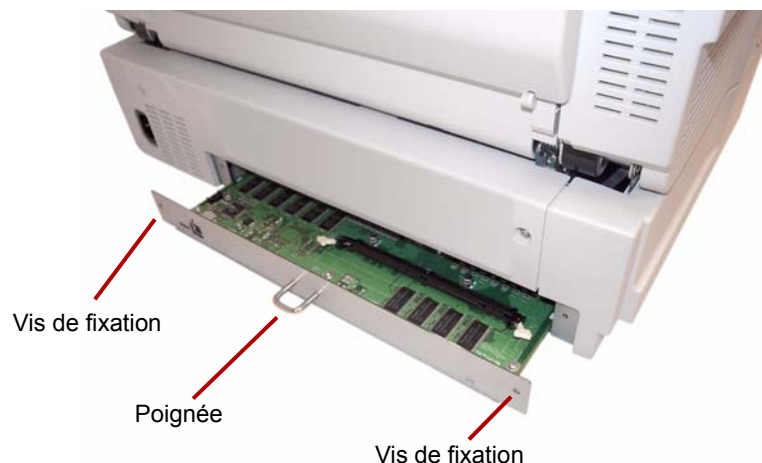
Si vous souhaitez ajouter de la mémoire, vous devez acheter le kit de mise à niveau de mémoire. Consultez la section « Fournitures et consommables » du *Chapitre 6, Maintenance* pour plus d'informations.

REMARQUE : Seules les personnes habituées à installer des modules de mémoire, c'est-à-dire la mémoire sur ordinateur, peuvent installer ce kit de mise à niveau. Si vous n'avez pas l'habitude d'installer des modules de mémoire, contactez votre fournisseur de service ou votre administrateur de système.

ATTENTION ! Ce kit contient des pièces sensibles aux décharges électrostatiques (ESD).

Installation du module DIMM

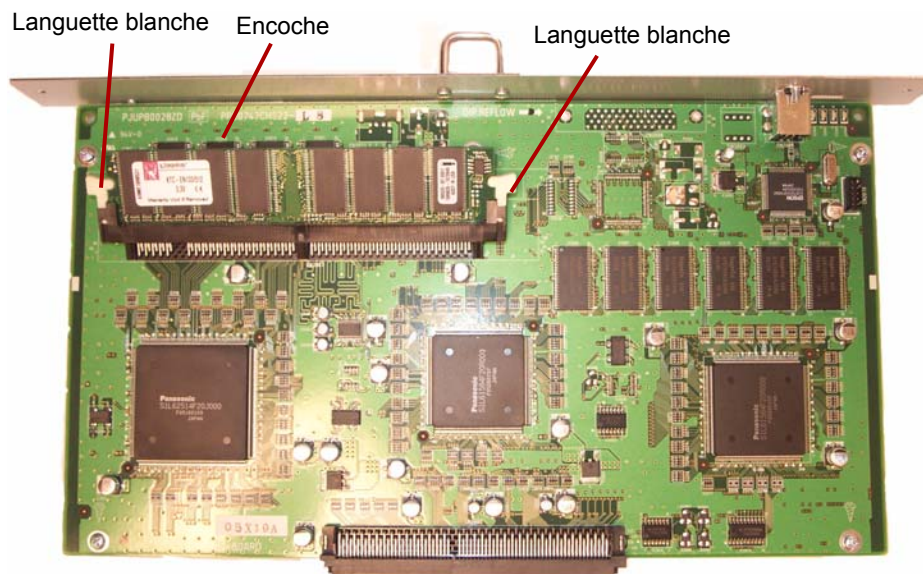
1. Éteignez le scanner.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et déconnectez le câble d'interface de l'ordinateur.
3. Retirez les deux vis de fixation de la carte d'interface et mettez-les de côté.



4. Tirez sur la poignée pour retirer la carte d'interface.

ATTENTION ! N'introduisez pas votre main dans l'unité.

5. Insérez le module DIMM dans le connecteur sur la carte d'interface avec un certain angle.
6. Poussez le module jusqu'à ce que vous puissiez entendre le clic et refermer les languettes blanches, situées sur le connecteur, autour du module DIMM.



7. Assurez-vous que l'encoche située sur le module DIMM soit bien du côté gauche lorsque vous insérez le module DIMM. Si l'encoche ne se trouve pas dans cette position, le module DIMM n'est pas correctement inséré.

REMARQUE : Pour retirer le module DIMM si nécessaire, tirez sur les languettes blanches situées de part et d'autre du module DIMM puis retirez délicatement le module.

8. Glissez la carte d'interface dans l'unité en la plaçant le long des supports qui se trouvent dans le scanner.
9. Poussez fermement la carte jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.



10. Vérifiez que la carte d'interface est totalement insérée et solidement verrouillée puis fixez la carte d'interface au moyen des deux vis de fixation.

Biais : le résultat de l'introduction d'un document avec un certain angle. Apparaît comme tordu ou désaligné sur l'écran d'affichage, ainsi qu'à l'impression. Pour réduire le biais, plaquez le document contre le guide d'introduction de gauche.

Couverture du scanner à plat : composant réglable utilisé conjointement avec les plaques repères pour modifier la couleur de l'arrière-plan des documents numérisés.

Double alimentation : se produit lorsque plusieurs documents sont amenés en même temps dans le scanner.

Entraînement du papier : le système mécanique permettant de déplacer un document dans le scanner.

Imprimante : option permettant d'imprimer avant la numérisation une chaîne de caractères alphanumériques sur le verso des documents introduits dans l'unité d'entraînement du scanner.

Message d'erreur : un message affiché dans la boîte de dialogue de l'Utilitaire utilisateur, ou un indicateur lumineux sur le voyant indicateur d'état. Les messages d'erreur apparaissent quand le scanner détermine qu'un problème est survenu.

Mode alimentation automatique de documents (ADF) : le mode du scanner dans lequel les documents sont chargés automatiquement, par opposition à l'alimentation manuelle, dans le dispositif d'alimentation des documents (ADF).

Mode manuel : le mode du scanner dans lequel les documents sont chargés manuellement par l'opérateur, par opposition au chargement automatique, dans le dispositif d'alimentation.

Recadrage (recadrage automatique) : cette option logicielle recadre automatiquement chaque page selon son format d'origine en observant les bords de la page ou du document.

Redressement : la procédure de redressement électronique d'une image après que cette dernière a été numérisée. Cette procédure peut se faire à l'aide d'un logiciel ou d'un microprogramme sur le scanner.

Résolution : une mesure de la capacité du scanner à reproduire les petits objets. Plus la résolution est élevée, plus le scanner peut reproduire des objets de petite taille. La résolution se mesure en points par pouce (ppp).

RVB : les trois composants d'une couleur : Rouge, Vert, Bleu.

Scanner recto seul : un scanner conçu pour numériser une seule face d'un document qui le traverse.

Scanner recto-verso : un scanner capable de numériser les deux faces d'un document en une seule opération.

Suppression d'une couleur : supprimer une couleur (rouge, vert ou bleu) à partir d'un document en couleur lors de la numérisation en mode noir et blanc.

Suppression de plusieurs couleurs : vous permet de supprimer jusqu'à 6 couleurs à partir d'un document en couleur lors de la numérisation en mode noir et blanc.

Système d'entraînement : Voir *Entraînement du papier*.

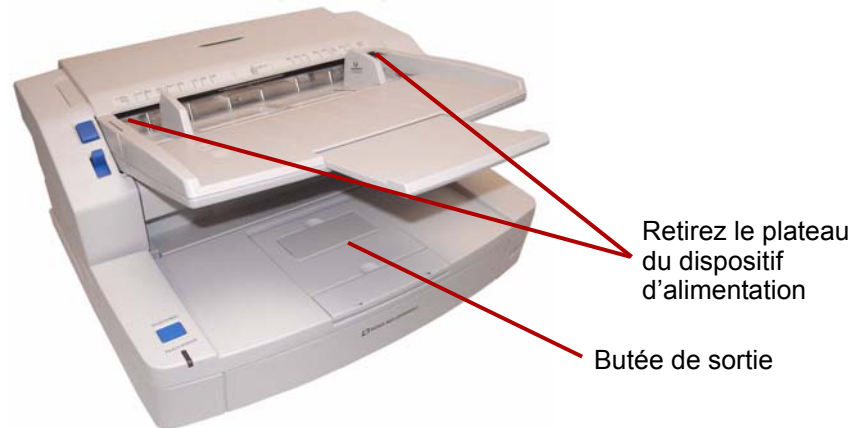
Trajet du papier : le trajet emprunté par un document lorsque celui-ci passe dans le scanner.

USB (Universal Serial Bus) : Un système de transmission de données entre le scanner et l'ordinateur hôte.

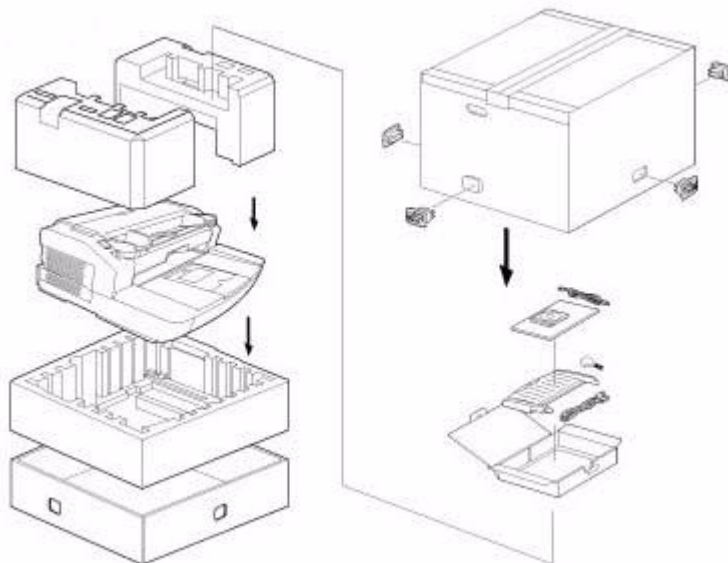
VRS (VirtualReScan) : Un point de contrôle électronique pour les images numérisées. A mesure que les images traversent le scanner, VRS effectue une inspection multipoint de chaque document. VRS vérifie et ajuste automatiquement l'alignement (biais), la luminosité, le contraste et la clarté d'image.

Dans l'éventualité où vous devriez transporter ou expédier le scanner, suivez ces instructions de reconditionnement.

- Utilisez le carton et les matériaux d'emballage d'origine du scanner. Vous aurez aussi besoin de ruban adhésif et de ciseaux.
 - Un reconditionnement inadapté du scanner peut entraîner des dommages lors de la manutention et du transport.
 - Le scanner doit toujours être manipulé en position horizontale.
1. Éteignez le scanner. Débranchez le scanner de la prise secteur et déconnectez le câble d'interface.
 2. Retirez le plateau du dispositif d'alimentation et repliez la butée de sortie. Emballez le plateau à l'aide de feuilles de protection en plastique. Scellez le plastique à l'aide du ruban adhésif.



3. Embalquez le scanner dans le carton et les matériaux d'emballage d'origine.



Kodak